

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 282/92 af 3. februar 1992 om supplerings og ændring af forordning (EØF) nr. 3587/91 og 3588/91 om forlængelse i 1992 af gyldigheden af forordning (EØF) nr. 3831/90, EØF nr. 3832/90, EØF nr. 3833/90, EØF nr. 3834/90 og EØF nr. 3835/90 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1991 for visse varer med oprindelse i udviklingslande 1
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 283/92 af 3. februar 1992 om åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for torsk og fisk af arten *Boreogadus saida* (polartorsk), tørret, saltet eller i saltlage, med oprindelse i Norge (1992) 3
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 284/92 af 3. februar 1992 om ændring af forordning (EØF) nr. 1911/91 om anvendelse af fællesskabsretten på De Kanariske Øer, for så vidt angår anvendelsen af den fælles landbrugspolitik 6
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 285/92 af 6. februar 1992 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 8
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 286/92 af 6. februar 1992 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes 10
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 287/92 af 6. februar 1992 om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren 12
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 288/92 af 4. februar 1992 om levering af raffineret rapsolie som fødevarerhjælp 15
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 289/92 af 4. februar 1992 om levering af forskellige partier skummetmælkpulver som fødevarerhjælp 19

| | |
|--|----|
| * Kommissionens forordning (EØF) nr. 290/92 af 6. februar 1992 om fastsættelse af præferencesuktermængden og afsætningspræmien for denne mængde for hvert af produktionsårene 1989/90 og 1990/91 | 23 |
| * Kommissionens forordning (EØF) nr. 291/92 af 6. februar 1992 om ændring af forordning (EØF) nr. 1730/87 om fastsættelse af kvalitetsnormer for druer | 25 |
| * Kommissionens forordning (EØF) nr. 292/92 af 6. februar 1992 om ændring af forordning (EØF) nr. 920/89 om fastsættelse af kvalitetsnormer for gulerødder, citrusfrugter og spiseæbler og -pærer, for så vidt angår skemaerne over klassificering af æblesorter | 26 |
| * Kommissionens forordning (EØF) nr. 293/92 af 6. februar 1992 om berigtigelse af engelske, tyske, nederlandske, danske og spanske udgave af forordning (EØF) nr. 920/89, for så vidt angår præsentation af gulerødder | 28 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 294/92 af 6. februar 1992 om beskyttelsesforanstaltninger for så vidt angår ansøgninger om SMS-licenser indgivet fra 27. til 31. januar 1992 i sektoren for mælk og mejeriprodukter | 29 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 295/92 af 6. februar 1992 om opkrævning af en udligningsafgift og om suspension af præferencetoldsatsen ved indførsel af friske clementiner med oprindelse i Tyrkiet | 30 |
| Kommissionens forordning (EØF) nr. 296/92 af 6. februar 1992 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug | 32 |

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Kommissionen

92/77/EØF :

- | | |
|--|----|
| * Kommissionens beslutning af 13. december 1991 om et tillæg til fællesskabsstøtterammen for EF's strukturinterventioner i Portugal til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter og skovbrugsprodukter | 36 |
|--|----|

92/78/EØF :

- | | |
|--|----|
| * Kommissionens beslutning af 13. december 1991 om fastlæggelse af fællesskabsstøtterammen for EF's strukturinterventioner i Tyskland, (bortset fra de fem nye delstater) til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter | 38 |
|--|----|

92/79/EØF :

- | | |
|---|----|
| * Kommissionens beslutning af 13. december 1991 om fastlæggelse af fællesskabsstøtterammen for EF's strukturinterventioner i Belgien til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter | 40 |
|---|----|

92/80/EØF :

- | | |
|--|----|
| * Kommissionens beslutning af 13. december 1991 om et tillæg til fællesskabsstøtterammen for EF's strukturinterventioner i Grækenland til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af skovbrugs- og landbrugsprodukter | 42 |
|--|----|

92/81/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 13. december 1991 om et tillæg til fællesskabsstøtterammen for EF's strukturinterventioner i Nederlandene til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter 44

92/82/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 13. december 1991 om fastlæggelse af fællesskabsstøtterammen for EF's strukturinterventioner i Danmark til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter 46

92/83/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 13. december 1991 om fastlæggelse af fællesskabsstøtterammen for EF's strukturinterventioner i Frankrig (undtagen Korsika og De Oversøiske Departementer) til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af skovbrugs- og landbrugsprodukter 48

92/84/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 13. december 1991 om et tillæg til fællesskabsstøtterammen for EF's strukturinterventioner i Italien (Abruzzi, Basilicata, Calabria, Campania, Molise, Puglia, Sardegna og Sicilia) til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter 50

92/85/EØF :

- * Kommissionens beslutning af 13. december 1991 om fastlæggelse af fællesskabsstøtterammen for EF's strukturinterventioner i Italien (undtagen regionerne Abruzzi, Basilicata, Calabria, Campania, Molise, Puglia, Sardegna og Sicilia) til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter 52

Berigtigelser

- * Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3864/91 af 16. december 1991 om fastsættelse for fangstsæsonen 1992 af tilbagetagelses- og salgspriserne for fiskerivarer, der er anført i afsnit A, D og E i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 3796/81 (EFT nr. L 363 af 31. 12. 1991) 54
- * Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3865/91 af 16. december 1991 om fastsættelse af referencepriser for fiskerivarer for fangstsæsonen 1992 (EFT nr. L 363 af 31. 12. 1991) 54

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 282/92

af 3. februar 1992

om supplerings og ændring af forordning (EØF) nr. 3587/91 og 3588/91 om forlængelse i 1992 af gyldigheden af forordning (EØF) nr. 3831/90, EØF nr. 3832/90, EØF nr. 3833/90, EØF nr. 3834/90 og EØF nr. 3835/90 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1991 for visse varer med oprindelse i udviklingslande

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113 og 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet (¹),
og

ud fra følgende betragtninger:

Den økonomiske situation i Albanien har forværret sig i en sådan grad, at dette land står over for lignende problemer som de lande, der hidtil har været omfattet af de generelle præferencer;

Estland, Letland og Litauen har genvundet deres selvstændighed, og deres økonomiske situation har også forværret sig i en sådan grad, at disse lande står over for lignende problemer som de lande, der hidtil har været omfattet af de generelle præferencer;

Albanien, Estland, Letland og Litauen bør derfor som en overgangsforanstaltning nyde godt af de generelle præferencer, således at deres eksportindtægter kan øges med henblik på at fremskynde deres økonomiske udvikling, fremme deres industrialisering og øge deres vækstrate;

for Republikken Korea har de generelle toldpræferencer midlertidigt været suspenderet på grund af forskelsbehandlingen i dette land over for Fællesskabet med hensyn til intellektuel ejendomsret; da denne forskelsbehandling er blevet ophævet, er der ikke grund til at opretholde denne suspension —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 4 i forordning (EØF) nr. 3587/91 (²) tilføjes følgende afsnit:

»I bilag III, del A, til forordning (EØF) nr. 3831/90, bilag V, del A, til forordning (EØF) nr. 3832/90 og bilag III, del A, til forordning (EØF) nr. 3833/90 suppleres listen med følgende lande:

053 Estland
054 Letland
055 Litauen
070 Albanien*.

Henvisning c) nederst på siden i bilag II til forordning (EØF) nr. 3833/90 affattes således:

»c) Præferencen gives ikke varer fra Estland, Grønland, Letland, Litauen eller Polen, mærket med to asterisker.«

Artikel 1, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3831/90, 3832/90 og 3833/90 udgår.

Artikel 2

I artikel 1 i forordning (EØF) nr. 3588/91 (³) tilføjes følgende:

»med undtagelse af artikel 1, stk. 3, der udgår.«

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1992.

(¹) Udtalelse afgivet den 17. januar 1992 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

(²) EFT nr. L 341 af 12. 12. 1991, s. 1.

(³) EFT nr. L 341 af 12. 12. 1991, s. 6.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. februar 1992.

På Rådets vegne
João de Deus PINHEIRO
Formand

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 283/92

af 3. februar 1992

om åbning og forvaltning af fællesskabstoldkontingenter for torsk og fisk af arten *Boreogadus saida* (polartorsk), tørret, saltet eller i saltlage, med oprindelse i Norge (1992)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger :

Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Norge indgik den 14. maj 1973 en overenskomst; som følge af Spaniens og Portugals tiltrædelse er der indgået en aftale i form af brevveksling, der blev godkendt ved afgørelse 86/557/EØF⁽¹⁾;

i henhold til nævnte aftale åbnes der på en dato, som fastsættes efter fælles aftale, fællesskabstoldkontingenter til nedsatte toldsats eller nultold for torsk og fisk af arten *Boreogadus saida* (polartorsk) med oprindelse i Norge; disse toldkontingenter bør derfor åbnes for den fastsatte periode fra 1. april til 31. december 1992;

der bør navnlig skabes sikkerhed for lige og kontinuerlig adgang for alle Fællesskabets importører til nævnte kontingenter samt anvendelse uden afbrydelse af de for

disse kontingenter fastsatte satser ved enhver indførsel af de pågældende varer i samtlige medlemsstater, indtil kontingenterne er opbrugt; de nødvendige foranstaltninger bør træffes for at sikre en effektiv fællesskabsforvaltning af disse toldkontingenter, og der bør gives medlemsstaterne mulighed for på kontingentmængderne at trække de nødvendige mængder, svarende til de faktisk konstaterede indførsler; denne forvaltningsmetode gør et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen påkrævet;

da Kongeriget Belgien, Kongeriget Nederlandene og Storbritannien og Luxembourg er forenet i og repræsenteres af Den Økonomiske Union Benelux, kan enhver disposition vedrørende forvaltningen af disse kontingenter træffes af et af dets medlemmer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

1. Fra 1. april til 31. december 1992 suspenderes toldsatsen ved indførsel af nedennævnte varer med oprindelse i Norge til det niveau og inden for rammerne af de fællesskabstoldkontingenter, der er anført for hver enkelt vare :

| Løbenummer | KN-kode (*) | Varebeskrivelse | Kontingentmængde (tons) | Kontingenttold (%) |
|------------|---------------|---|-------------------------|--------------------|
| 09.0703 | 0305 | Fisk, tørret, saltet eller i saltlage; røget fisk, også kogt før eller under røgningen; fiskemel, egnet til menneskeføde: | 13 250 | 0 |
| | 0305 51 | — Fisk, tørret, også saltet, men ikke røget: | | |
| | ex 0305 51 90 | — — Torsk (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>): | | |
| | 0305 59 | — — — Tørret og saltet (klipfisk): | | |
| 09.0705 | 0305 59 | — — — Undtagen torsk af arten <i>Gadus macrocephalus</i> | 10 000 | 0 |
| | 0305 59 19 | — — Andre fisk: | | |
| | ex 0305 62 00 | — — — Fisk af arten <i>Boreogadus saida</i> (polartorsk): | | |
| | 0305 69 | — — — Tørret og saltet (klipfisk) | | |
| | 0305 69 10 | — Fisk, saltet, men ikke tørret eller røget, og fisk i saltlage: | | |
| | | — — Torsk (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>): | | |
| | | — — — Undtagen torsk af arten <i>Gadus macrocephalus</i> | | |
| | | — — Andre fisk: | | |
| | | — — — Fisk af arten <i>Boreogadus saida</i> (polartorsk) | | |

(*) Se Taric-koder i bilaget.

(1) EFT nr. L 328 af 22. 11. 1986, s. 76.

Inden for rammerne af disse toldkontingenter anvender Spanien og Portugal todsatser på henholdsvis 0,9 % og 0 %.

2. Indførslerne af de pågældende varer er kun omfattet af de i stk. 1 omhandlede kontingenter, hvis prisen franko grænse, fastsat af medlemsstaterne i henhold til artikel 21 i forordning (EØF) nr. 3687/91 ⁽¹⁾, mindst er lig med den referencepris, som Fællesskabet eventuelt har fastsat for de pågældende varer eller varekategorier.

3. Protokollen angående definitionen af begrebet »varer med oprindelsesstatus« og angående metoderne for administrativt samarbejde, der er knyttet som bilag til overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Norge, finder anvendelse.

Artikel 2

De i artikel 1 omhandlede toldkontingenter forvaltes af Kommissionen, der kan træffe de administrative foranstaltninger, som er nødvendige for at sikre en effektiv administration af disse.

Artikel 3

Såfremt en importør i en medlemsstat forelægger en angivelse til fri omsætning med anmodning om kontingentbehandling for en vare, der er omhandlet i denne forordning, og såfremt toldmyndighederne imødekommer denne angivelse, trækker den pågældende medlemsstat ved meddelelse til Kommissionen på den omhandlede kontingentmængde en mængde svarende til behovet.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. februar 1992.

Anmodningerne om sådanne træk med oplysning om datoen for antagelsen af de nævnte angivelser skal straks fremsendes til Kommissionen.

Sådanne træk tillades af Kommissionen afhængig af den dato, på hvilken toldmyndighederne i den pågældende medlemsstat har antaget angivelserne til fri omsætning, og forudsat at den resterende kontingentmængde giver mulighed herfor.

Såfremt en medlemsstat ikke udnytter de trukne mængder, tilbagefører den hurtigst muligt disse til den tilsvarende kontingentmængde.

Såfremt de mængder, der er anmodet om, overstiger den disponible rest af kontingentmængden, sker tildelingen i forhold til anmodningerne. Medlemsstaterne underrettes herom af Kommissionen.

Artikel 4

Hver medlemsstat sikrer importørerne af de pågældende varer lige og kontinuerlig adgang til kontingentet, så længe den resterende kontingentmængde giver mulighed herfor.

Artikel 5

Medlemsstaterne og Kommissionen arbejder snævert sammen for at sikre, at denne forordning overholdes.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft den 1. april 1992.

På Rådets vegne

João de Deus PINHEIRO

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 354 af 23. 12. 1991, s. 1.

*BILAG***Taric-koder**

| Løbenummer | KN-kode | Taric-koder |
|------------|---------------|---|
| 09.0703 | ex 0305 51 90 | 0305 51 90 * 11 * 19 * 20 |
| 09.0705 | ex 0305 62 00 | 0305 62 00 * 11 * 19 * 21 * 29 * 31 * 39 |

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 284/92

af 3. februar 1992

om ændring af forordning (EØF) nr. 1911/91 om anvendelse af fællesskabsretten på De Kanariske Øer, for så vidt angår anvendelsen af den fælles landbrugs-politik

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, særlig artikel 25, stk. 4, første afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådet besluttede ved forordning (EØF) nr. 1911/91 ⁽²⁾ at integrere De Kanariske Øer i Fællesskabets toldområde og i alle fælles politikker gradvis i løbet af en overgangsperiode uden derved at berøre de særlige foranstaltninger, der er indført for at tage hensyn til særlige forhold, der gør sig gældende som følge af disse meget perifere områders afsides beliggenhed og økarakter, eller deres traditionelle økonomiske og beskæftningsmæssige stilling;

ifølge artikel 2 og 10 i ovennævnte forordning skal indførelsen af den fælles landbrugspolitik ledsages af en særlig forsyningsordning; indførelsen af den fælles landbrugspolitik skal desuden ledsages af særlige foranstaltninger vedrørende landbrugsproduktionen på De Kanariske Øer;

i Rådets afgørelse 91/314/EØF af 26. juni 1991 om indførelse af et særligt program for De Kanariske Øer som følge af deres afsides beliggenhed og økarakter (POSEICAN) ⁽³⁾ er der fastsat generelle linjer for det program, der skal iværksættes for at tage hensyn til øgruppens særlige forhold;

forberedelsen og udformningen af instrumenterne for denne politik forudsætter dels en uddybning af kendskabet til De Kanariske Øers markedsbehov under hensyntagen til de lokale produktioner og de traditionelle handelsstrømme, dels fastlæggelse af, hvilke foranstaltninger der er bedst egnede til at støtte og forbedre øernes landbrugsproduktion og især forøge dyrkningen af tropiske afgrøder;

foranstaltningerne skal udformes og udarbejdes i partnerskab mellem Kommissionen og de nationale og regionale myndigheder, hvilket skal gøre det muligt at opnå komplementaritet mellem de fastsatte foranstaltninger og de foranstaltninger, der gennemføres på nationalt og regionalt plan;

hensyntagen til de særlige forhold og opfyldelse af de krav, som følger af partnerskabet, gør det ikke muligt at anvende de foranstaltninger, der skal ledsage indførelsen af den fælles landbrugspolitik på øgruppen, fra 1. januar 1992; anvendelsen bør udskydes til senest den 1. juli 1992;

det skal erindres, at tiltrædelsesaktens bestemmelser om anvendelsen af den fælles landbrugspolitik på De Kanariske Øer gælder, indtil forsyningsordningen træder i kraft, bortset fra bestemmelserne om adgang til den øvrige del af Fællesskabet for produkter med oprindelse på De Kanariske Øer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 10, stk. 2, andet punktum, i forordning (EØF) nr. 1911/91 ændres datoen »den 1. januar 1991« til »den 1. juli 1992«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1992.

⁽¹⁾ Udtalelse afgivet den 17. januar 1992 (endnu ikke offentliggjort i Tidende)

⁽²⁾ EFT nr. L 171 af 29. 6. 1991, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 171 af 29. 6. 1991, s. 5.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. februar 1992.

På Rådets vegne

João de Deus PINHEIRO

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 285/92

af 6. februar 1992

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/90⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurs, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁴⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, mel af hvede og rug og grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 222/92⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 5. februar 1992;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 222/92 på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. februar 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. februar 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 24 af 1. 2. 1992, s. 10.

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. februar 1992 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

| KN-kode | Importafgifter (°) |
|------------|---------------------|
| 0709 90 60 | 130,25 (2) (3) |
| 0712 90 19 | 130,25 (2) (3) |
| 1001 10 10 | 174,71 (1) (3) (10) |
| 1001 10 90 | 174,71 (1) (3) (10) |
| 1001 90 91 | 149,59 |
| 1001 90 99 | 149,59 |
| 1002 00 00 | 166,86 (6) |
| 1003 00 10 | 144,76 |
| 1003 00 90 | 144,76 |
| 1004 00 10 | 131,30 |
| 1004 00 90 | 131,30 |
| 1005 10 90 | 130,25 (2) (3) |
| 1005 90 00 | 130,25 (2) (3) |
| 1007 00 90 | 140,36 (4) |
| 1008 10 00 | 58,37 |
| 1008 20 00 | 128,17 (4) |
| 1008 30 00 | 69,26 (5) |
| 1008 90 10 | (7) |
| 1008 90 90 | 69,26 |
| 1101 00 00 | 222,43 (8) |
| 1102 10 00 | 247,43 (8) |
| 1103 11 10 | 284,24 (8) (10) |
| 1103 11 90 | 239,05 (8) |

- (1) For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.
- (2) I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og territorier i de franske oversøiske departementer.
- (3) For majs med oprindelse i AVS-staterne nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.
- (4) For hirse og sorghum med oprindelse i AVS-staterne opkræves importafgiften ved indførsel i Fællesskabet i henhold til forordning (EØF) nr. 715/90.
- (5) For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.
- (6) Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.
- (7) Ved import af det under KN-kode 1008 90 10 henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.
- (8) Ved indførsel til Portugal forhøjes importafgiften med det beløb, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3808/90.
- (9) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT, medmindre stk. 4 i samme artikel finder anvendelse.
- (10) Der skal i overensstemmelse med artikel 101, stk. 4, i afgørelse 91/482/EØF opkræves et beløb svarende til det beløb, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1825/91.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 286/92

af 6. februar 1992

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/
90⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85
af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de veksel-
kurs, der skal anvendes inden for den fælles land-
brugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 2205/90⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og
malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forord-
ning (EØF) nr. 1845/91⁽⁵⁾, og de senere forordninger, der
ændrer denne;for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må
det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaerscentralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte
korrektionsfaktor— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag
af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i
De Europæiske Fællesskabers Tidende, C-udgaven, i
en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i
følgende led omhandlede faktor;disse kurser er de kurser, der noteres fra den
5. februar 1992;de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved
terminskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for
tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overens-
stemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhand-
lede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for
korn og malt kommende fra tredjelande skal forhøjes,
fastsættes som angivet i bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 7. februar 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. februar 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.⁽⁵⁾ EFT nr. L 168 af 29. 6. 1991, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. februar 1992 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

| KN-kode | Løbende måned | 1. term. | 2. term. | 3. term. |
|------------|---------------|----------|----------|----------|
| | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 0709 90 60 | 0 | 0 | 0 | 3,23 |
| 0712 90 19 | 0 | 0 | 0 | 3,23 |
| 1001 10 10 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1001 10 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1001 90 91 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1001 90 99 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1002 00 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1003 00 10 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1003 00 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1004 00 10 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1004 00 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1005 10 90 | 0 | 0 | 0 | 3,23 |
| 1005 90 00 | 0 | 0 | 0 | 3,23 |
| 1007 00 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1008 10 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1008 20 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1008 30 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1008 90 90 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1101 00 00 | 0 | 0 | 0 | 0 |

B. Malt

(ECU/ton)

| KN-kode | Løbende måned | 1. term. | 2. term. | 3. term. | 4. term. |
|------------|---------------|----------|----------|----------|----------|
| | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 1107 10 11 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 10 19 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 10 91 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 10 99 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1107 20 00 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 287/92

af 6. februar 1992

om fastsættelse af minimumsimpportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1720/91⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1514/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Algeriet⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 728/91⁽⁴⁾, særlig artikel 5,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1521/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Marokko⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 729/91⁽⁶⁾, særlig artikel 5,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1508/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Tunesien⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 413/86⁽⁸⁾, særlig artikel 5,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 af 17. maj 1977 om indførsel til Fællesskabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Tyrkiet⁽⁹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 730/91⁽¹⁰⁾, særlig artikel 10, stk. 2,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1620/77 af 18. juli 1977 om indførsel af olivenolie fra Libanon⁽¹¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger :

Ved forordning (EØF) nr. 3131/78⁽¹²⁾, ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, besluttede Kommissionen at anvende licitationsproceduren for fastsættelsen af importafgifter for olivenolie ;i artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 2751/78 af 23. november 1978 om almindelige regler for fastsættelse af importafgiften for olivenolie ved licitation⁽¹³⁾ er det fastsat, at minimumsafgiften skal fastsættes for hvert af de pågældende produkter på grundlag af en undersøgelse af situationen, dels på verdensmarkedet og dels på Fællesskabets marked, samt de afgiftssatser tilbudsgiverne har anført ;

ved opkrævelsen af afgiften skal der tages hensyn til bestemmelserne i aftalerne mellem Fællesskabet og visse tredjelande ; således skal afgiften for disse lande fastsættes på grundlag af den afgift, der skal opkræves ved indførsel fra andre tredjelande ;

med hensyn til Tyrkiet og Maghreb-landene bør man ikke forud ansætte det tillægsbeløb, der skal fastsættes i henhold til aftalerne mellem Fællesskabet og disse tredjelande ;

ifølge artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF af 25. juli 1991 om de oversøiske landes og territoriers associering med det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽¹⁴⁾ opkræves der ingen afgifter ved import af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier ; dog opkræves der ifølge artikel 101, stk. 4, i ovennævnte afgørelse et særligt beløb ved import af visse produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier for at undgå, at produkter med oprindelse i disse lande behandles gunstigere end tilsvarende produkter, der importeres fra Spanien og Portugal til Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 ;

gennemførelsen af ovennævnte bestemmelser for de afgiftssatser, tilbudsgiverne har anført den 3. og 4. februar 1992 indebærer, at minimumsimpportafgifterne fastsættes som anført i bilag I til denne forordning ;

afgiften, der skal opkræves ved indførsel af oliven henhørende under KN-kode 0709 90 39 og 0711 20 90 samt produkter henhørende under KN-kode 1522 00 31, 1522 00 39 og 2306 90 19, skal beregnes ud fra den minimumsimpportafgift, der gælder for den mængde olivenolie, disse produkter indeholder ; dog kan afgiften for olivenolie ikke ligge under et forud fastsat beløb svarende til 8 % af værdien af det indførte produkt ; disse bestemmelser medfører, at afgifterne fastsættes som anført i bilag II til nærværende forordning —

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.⁽²⁾ EFT nr. L 162 af 26. 6. 1991, s. 27.⁽³⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 24.⁽⁴⁾ EFT nr. L 80 af 27. 3. 1991, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 43.⁽⁶⁾ EFT nr. L 80 af 27. 3. 1991, s. 2.⁽⁷⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 9.⁽⁸⁾ EFT nr. L 48 af 26. 2. 1986, s. 1.⁽⁹⁾ EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10.⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 80 af 27. 3. 1991, s. 3.⁽¹¹⁾ EFT nr. L 181 af 21. 7. 1977, s. 4.⁽¹²⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1978, s. 60.⁽¹³⁾ EFT nr. L 331 af 28. 11. 1978, s. 6.⁽¹⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1991, s. 1.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Minimumsimportafgifterne for olivenolie er fastsat i bilag I.

Artikel 2

Afgifterne for indførsel af andre produkter fra olivenoliesektoren er fastsat i bilag II.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 7. februar 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. februar 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Minimumsimportafgifter i olivenoliesektoren (1)

(ECU/100 kg)

| KN-kode | Tredjelande |
|------------|-------------|
| 1509 10 10 | 72,00 (2) |
| 1509 10 90 | 72,00 (2) |
| 1509 90 00 | 83,00 (2) |
| 1510 00 10 | 77,00 (2) |
| 1510 00 90 | 122,00 (4) |

(1) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT. Dog skal der i overensstemmelse med artikel 101, stk. 4, i nævnte afgørelse opkræves et beløb svarende til det beløb, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 3148/91.

(2) I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne KN-kode, som helt og holdent er fremstillet i et af nedennævnte lande og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med:

a) Libanon : 0,60 ECU/100 kg;

b) Tyrkiet : 11,48 ECU/100 kg (3), såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift;

c) Algeriet, Tunesien og Marokko : 12,69 ECU/100 kg (3), såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift.

(3) Disse beløb kan forhøjes med et tillægsbeløb, som fastsættes af Fællesskabet og de pågældende tredjelande.

(4) I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne KN-kode:

a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,86 ECU/100 kg;

b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,09 ECU/100 kg.

(5) I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne KN-kode:

a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 7,25 ECU/100 kg;

b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 5,80 ECU/100 kg.

BILAG II

Importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren (1)

(ECU/100 kg)

| KN-kode | Tredjelande |
|------------|-------------|
| 0709 90 39 | 15,84 |
| 0711 20 90 | 15,84 |
| 1522 00 31 | 36,00 |
| 1522 00 39 | 57,60 |
| 2306 90 19 | 6,16 |

(1) Ifølge artikel 101, stk. 1, i afgørelse 91/482/EØF anvendes der ingen importafgift for produkter med oprindelse i OLT. Dog skal der i overensstemmelse med artikel 101, stk. 4, i nævnte afgørelse opkræves et beløb svarende til det beløb, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 3148/91.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 288/92
af 4. februar 1992
om levering af raffineret rapsolie som fødevarerhjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3972/86
af 22. december 1986 om politikken med hensyn til føde-
varerhjælp og forvaltning af denne hjælp ⁽¹⁾, senest ændret
ved forordning (EØF) nr. 1930/90 ⁽²⁾, særlig artikel 6, stk.
1, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 1420/87 af 21. maj 1987 om
gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr.
3972/86 om politikken med hensyn til fødevarerhjælp og
forvaltning af denne hjælp ⁽³⁾ indeholder en liste over de
lande og organisationer, der kan modtage fødevarerhjælp,
og fastsætter de generelle kriterier for transport af føde-
varerhjælpen ud over fob-stadiet;

som følge af flere afgørelser vedrørende tildeling af føde-
varerhjælp har Kommissionen tildelt visse lande og orga-
nisationer 628 tons raffineret rapsolie;

disse leveringer bør foretages i overensstemmelse med de
regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF)
nr. 2200/87 af 8. juli 1987 om almindelige bestemmelser
for tilvejebringelse i Fællesskabet af produkter, der skal
leveres som led i Fællesskabets fødevarerhjælp ⁽⁴⁾, ændret
ved forordning (EØF) nr. 790/91 ⁽⁵⁾; det er blandt andet

nødvendigt at præcisere frister og leveringsbetingelser
samt den fremgangsmåde, der skal følges ved bestem-
melsen af de heraf følgende omkostninger;

det har vist sig, at der af forsyningsmæssige grunde ikke
gives tilslag for visse aktioner efter den første og anden
frist for indgivelse af bud; for at undgå en ny offentliggø-
relse af licitationsbekendtgørelsen bør der fastsættes en
tredje frist for indgivelse af bud —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Med henblik på levering som fødevarerhjælp til de i bila-
gene anførte modtagere skal der i Fællesskabet tilveje-
bringes raffineret rapsolie efter bestemmelserne i for-
ordning (EØF) nr. 2200/87 og på de i bilagene anførte
betingelser. Tildeling af leveringerne sker ved licitation.

Tilslagsmodtageren anses for at være bekendt med de
generelle og særlige betingelser og for at have accepteret
dem. Enhver anden betingelse eller ethvert forbehold i
hans bud anses for ikke at være skrevet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentlig-
gørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. februar 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1986, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 174 af 7. 7. 1990, s. 6.

⁽³⁾ EFT nr. L 136 af 26. 5. 1987, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 204 af 25. 7. 1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 81 af 28. 3. 1991, s. 108.

BILAG I**PARTI A**

1. **Aktion nr. (¹):** 705 til 708/91, 1007/91 og 1024/91.
2. **Program:** 1991.
3. **Modtager (²):** World Food Programme, Via Cristoforo Colombo 426, 00145 Rome, telex 626675 i wfp.
4. **Modtagerens repræsentant (³):** jf. EFT nr. C 103 af 16. 4. 1987.
5. **Bestemmelsessted eller -land:** Djibouti, Den Centralafrikanske Republik, Etiopien, Algeriet, Tanzania.
6. **Produkt, der skal tilvejebringes:** raffineret rapsolie.
7. **Nærmere beskrivelse af varen og dennes kvalitet (⁴):** se listen offentliggjort i EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991, s. 1 (III A 1 a)).
8. **Samlet mængde:** 628 tons netto.
9. **Antal partier:** 1
10. **Emballering og mærkning (⁵):** se listen offentliggjort i EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991, s. 1 (III A 2.1, III A 2.3 og III A 3):
 - dunke med 5 liter. Adskillelsen med kartonmellestykker er ikke påkrævet
 - påskrifter på engelsk og fransk: se bilag II
 - yderligere påskrifter: se bilag II.
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** Fællesskabets marked.
12. **Leveringsstadium:** frit afskibningshavn.
13. **Afskibningshavn:** —
14. **Lossehavn angivet af modtageren:** —
15. **Lossehavn:** —
16. **Adresse på lageret og eventuelt lossehavn:** —
17. **Periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen:** 20. 3. 1992 til 20. 4. 1992.
18. **Sidste frist for leveringen:** —
19. **Procedure til bestemmelse af leveringsomkostningerne (⁶):** licitation.
20. **Sidste frist for indgivelse af bud:** 25. 2. 1992, kl. 12.00.
21. **A. I tilfælde af fornyet licitation:**
 - a) sidste frist for indgivelse af bud: 10. 3. 1992, kl. 12.00
 - b) periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen: 3. 4. til 3. 5. 1992
 - c) sidste frist for leveringen: —**B. I tilfælde af tredje licitation:**
 - a) sidste frist for indgivelse af bud: 24. 3. 1992, kl. 12.00
 - b) periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen: 17. 4. til 17. 5. 1992
 - c) sidste frist for leveringen: —
22. **Licitationsikkerhedens størrelse:** 15 ECU/ton.
23. **Leveringsikkerhedens størrelse:** 10 % af det i ecu udtrykte bud.
24. **Adresse for indsendelse af bud (⁷):** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Loi 120, bureau 7/46, Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B eller 25670 B).
25. **Restitution, der finder anvendelse efter ansøgning fra tilslagsmodtageren:** —

Noter:

- (1) Aktionens nummer skal anføres i al korrespondance.
- (2) Tilslagsmodtageren retter så hurtigt som muligt henvendelse til modtageren for at aftale, hvilke forsendelsesdokumenter der er nødvendige, samt deres distribution.
- (3) Tilslagsmodtageren overdrager modtageren en attest fra en officiel instans, hvori det for det leverede produkts vedkommende attesteres, at de gældende normer vedrørende nuklear stråling i den pågældende medlemsstat ikke er blevet overtrådt.

Tilslagsmodtageren leverer ved varens levering til den begunstigede eller hans stedfortræder følgende dokumenter:

- phytosanitært certifikat
- oprindelsescertifikat.

- (4) For ikke at overbelaste telexen anmodes de bydende om inden den dato og det klokkeslæt, der er fastsat i punkt 20 i dette bilag, fortrinsvis at fremlægge bevis for stillelsen af den i artikel 7, stk. 4, litra a), i forordning (EØF) nr. 2200/87 omhandlede licitationssikkerhed:

- enten ved aflevering på det kontor, der er angivet i punkt 24 i dette bilag
- eller pr. telefax til et af følgende numre i Bruxelles: 235 01 32, 236 10 97, 235 01 30, 236 20 05 eller 236 33 04.

- (5) Med hensyn til udformningen af buddene finder artikel 7, stk. 3, litra g), i forordning (EØF) nr. 2200/87 ikke anvendelse.

- (6) Aktion nr. 1007/91: Forsendelse i 20-fods containere i henhold til ordningen FCL/LCL. Leverandøren bærer omkostningerne for containerne indtil »stack-stadiet« i containerterminalen i udskibningshavnen. Modtageren bærer alle efterfølgende lasteomkostninger, inklusive omkostningerne ved fjernelse af containere fra containerterminalen.

Tilslagsmodtageren skal forelægge speditøren en fuldstændig pakningsliste for hver container med oplysning om antallet af dunke for hvert afskibningsnummer som oplyst i licitationsbekendtgørelsen. Lagene af dunke adskilles indbyrdes ved hjælp af krydsfinerplader.

Tilslagsmodtageren skal forsegle hver container med en nummereret forsegling (locktainer), hvis nummer skal meddeles speditøren.

- (7) Kommissionens delegerede, der skal kontaktes af tilslagsmodtageren: se listen offentliggjort i EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991, s. 33.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

| Designación de la partida Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation de la partie Designazione della partita Aanduiding van de partij Designação do lote | Cantidad total de la partida (en toneladas) Totalmængde (tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale de la partie (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Quantidade total (em toneladas) | Cantidades parciales (en toneladas) Delmængde (tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas) | Acción nº Aktion nr. Maßnahme Nr. Δράση αριθ. Operation No Action nº Azione n. Maatregel nr. Acção nº | Inscripciones complementarias sobre el embalaje Yderligere påskrifter Ergänzende Aufschriften auf der Verpackung Συμπληρωματικές ενδείξεις στη συσκευασία Supplementary markings on the packaging Inscriptions complémentaires sur l'emballage Iscrizioni supplementari sull'imballaggio Bijkomende vermeldingen op de verpakking Inscrições complementares na embalagem |
|---|--|---|---|--|
| A | 628 | 45 | 705/91 | 0476100 / Djibouti / Programme alimentaire mondial / Djibouti |
| | | 45 | 706/91 | 0457201 / République centrafricaine / Programme alimentaire mondial / Douala en transit à Mboki |
| | | 225 | 707/91 | 0470700 / Ethiopia / World food programme / Djibouti in transit to Gode, Ethiopia |
| | | 92 | 708/91 | 0415501 / Algérie / Programme alimentaire mondial / Alger |
| | | 100 | 1007/91 | 0417001 / Tanzania / World food programme / Dar es Salaam |
| | | 121 | 1024/91 | 0470700 / Ethiopia / World food programme / Djibouti in transit to Kebridehar, Ethiopia |

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 289/92

af 4. februar 1992

om levering af forskellige partier skummetmælkspulver som fødevarerhjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3972/86
af 22. december 1986 om politikken med hensyn til føde-
varerhjælp og forvaltning af denne hjælp ⁽¹⁾, senest ændret
ved forordning (EØF) nr. 1930/90 ⁽²⁾, særlig artikel 6, stk.
1, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 1420/87 af 21. maj 1987 om
gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr.
3972/86 om politikken med hensyn til fødevarerhjælp og
forvaltning af denne hjælp ⁽³⁾ indeholder en liste over de
lande og organisationer, der kan modtage fødevarerhjælp,
og fastsætter de generelle kriterier for transport af fødeva-
rerhjælpen ud over fob-stadiet;

som følge af flere afgørelser vedrørende tildeling af føde-
varerhjælp har Kommissionen tildelt visse organisationer
1 190 tons skummetmælkspulver;

disse leveringer bør foretages i overensstemmelse med de
regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF)
nr. 2200/87 af 8. juli 1987 om almindelige bestemmelser
for tilvejebringelse i Fællesskabet af produkter, der skal
leveres som led i Fællesskabets fødevarerhjælp ⁽⁴⁾, ændret
ved forordning (EØF) nr. 790/91 ⁽⁵⁾; det er blandt andet

nødvendigt at præcisere frister og leveringsbetingelser
samt den fremgangsmåde, der skal følges ved bestem-
melsen af de heraf følgende omkostninger;

det har vist sig, at der af forsyningsæssige grunde ikke
gives tilslag for visse aktioner efter den første og anden
frist for indgivelse af bud; for at undgå en ny offentliggø-
relse af licitationsbekendtgørelsen bør der fastsættes en
tredje frist for indgivelse af bud —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Med henblik på levering som fødevarerhjælp til de i
bilaget anførte modtagere skal der i Fællesskabet tilveje-
bringes mejeriprodukter efter bestemmelserne i forord-
ning (EØF) nr. 2200/87 og på de i bilaget anførte betin-
gelser. Tildeling af leveringerne sker ved licitation.

Tilslagsmodtageren anses for at være bekendt med de
generelle og særlige betingelser og for at have accepteret
dem. Enhver anden betingelse eller ethvert forbehold i
hans bud anses for ikke at være skrevet.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. februar 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1986, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 174 af 7. 7. 1990, s. 6.

⁽³⁾ EFT nr. L 136 af 26. 5. 1987, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 204 af 25. 7. 1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 81 af 28. 3. 1991, s. 108.

BILAG

PARTI A

1. **Aktion nr. (1):** 1354/90.
2. **Program :** 1990.
3. **Modtager (1):** Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, service logistique, boîte postale 372, CH-1211 Genève 19 (tlf. 734 55 80; telefax 733 03 95; telex 412133 LRCS CH).
4. **Modtagerens repræsentant (2):** Red Crescent Society of the Yemen Arab Republic, Head Office, Building n° 10, Street 26 September, Sana'a, Yemen Arab Republic (tlf. 20 31 31/32/33; telex 3124 HILAL YE).
5. **Bestemmelsessted eller -land :** Yemen.
6. **Produkt, der skal tilvejebringes :** vitaminiseret skummetmælkspulver.
7. **Nærmere beskrivelse af varen og dennes kvalitet (2) (7) :** se EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991, s. 3 og 4 (I B 1).
8. **Samlet mængde :** 190 tons.
9. **Antal partier :** 1.
10. **Emballering og mærkning (2) (10) :** 25 kg
og EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991, s. 3 (I B 3).
Påskriften på engelsk.
Yderligere påskrifter :
-en rød halvmåne, hvis spidser vender mod højre / DSM / LICROSS / FOR FREE DISTRIBUTION / SANA'A.
11. **Den måde, produktet skal tilvejebringes på :** Fællesskabets marked.
Fremstillingen af skummetmælkspulveret og vitaminiseringen skal ske efter tilslaget for levering.
12. **Leveringsstadium :** frit lossehavn — losset.
13. **Afskibningshavn :** —
14. **Lossehavn angivet af modtageren :** —
15. **Lossehavn :** Hodeida
16. **Adresse på lageret og eventuelt lossehavn :** —
17. **Periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen, såfremt der gives tilslag for levering i afskibningshavnen :** 25. 3. til 5. 4. 1992.
18. **Sidste frist for levering :** 30. 4. 1992.
19. **Procedure til bestemmelse af leveringsomkostningerne :** licitation.
20. **I tilfælde af licitation sidste frist for indgivelse af bud (2) :** 24. 2. 1992, kl. 12.00.
21. **A. I tilfælde af fornyet licitation :**
 - a) sidste frist for indgivelse af bud : 9. 3. 1992, kl. 12.00
 - b) periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen, såfremt der gives tilslag for levering i afskibningshavnen : 10. til 20. 4. 1992
 - c) sidste frist for levering : 15. 5. 1992.**B. I tilfælde af en tredje licitation :**
 - a) sidste frist for indgivelse af bud : 23. 3. 1992, kl. 12.00
 - b) periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen, såfremt der gives tilslag for levering i afskibningshavnen : 25. 4. til 5. 5. 1992
 - c) sidste frist for levering : 31. 5. 1992.
22. **Licitationsikkerhedens størrelse :** 20 ECU/ton.
23. **Leveringsikkerhedens størrelse :** 10 % af det i ecu udtrykte bud.
24. **Adresse for indsendelse af bud :** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Loi 120, bureau 7/46, Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (telex 22037 AGREC B eller 25670 AGREC B).
25. **Restitution, der finder anvendelse efter ansøgning fra tilslagsmodtageren (2) :** restitution anvendelig fra 28. 12. 1991, fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3806/91 (EFT nr. L 357 af 28. 12. 1991, s. 24).

PARTI B og C

1. **Aktion nr. (1):** 1475/90 og 1476/90.
2. **Program:** 1990.
3. **Modtager:** Nicaragua.
4. **Modtagerens repræsentant (2):** Enimport (Sr. Wilfredo Delgado), Carretera a Masaya, Frente a Camino de Oriente (tlf. 67 10 32; telefax 74 688, Managua).
5. **Bestemmelsessted eller -land:** Nicaragua.
6. **Produkt, der skal tilvejebringes:** vitaminiseret skummetmælkspulver.
7. **Nærmere beskrivelse af varen og dennes kvalitet (2) (3):** se EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991, s. 3 og 4 (I B 1).
8. **Samlet mængde:** 1 000 tons.
9. **Antal partier:** 2 (parti B: 500 tons; parti C: 500 tons).
10. **Emballering og mærkning (3):** 25 kg og EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991, s. 4 (I B 3).
Påskrifter på spansk.
11. **Den måde, produktet skal tilvejebringes på:** Fællesskabets marked.
Fremstillingen af skummetmælkspulveret og vitaminiseringen skal ske efter tilslaget for leveringen.
12. **Leveringsstadium:** frit lossehavn, losset.
13. **Afskibningshavn:** —
14. **Lossehavn angivet af modtageren:** —
15. **Lossehavn:** San Juan del Sur.
16. **Adresse på lageret og eventuelt lossehavn:** —
17. **Periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen, såfremt der gives tilslag for levering i afskibningshavnen:** 25. 3. til 5. 4. 1992.
18. **Sidste frist for leveringen:** 5. 5. 1992.
19. **Procedure til bestemmelse af leveringsomkostningerne:** licitation.
20. **I tilfælde af licitation sidste frist for indgivelse af bud (4):** 24. 2. 1992, kl. 12.00.
21. **A. I tilfælde af fornyet licitation:**
 - a) sidste frist for indgivelse af bud: 9. 3. 1992, kl. 12.00
 - b) periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen, såfremt der gives tilslag for levering i afskibningshavnen: 10. til 20. 4. 1992
 - c) sidste frist for leveringen: 20. 5. 1992.
- B. I tilfælde af en tredje licitation:**
 - a) sidste frist for indgivelse af bud: 23. 3. 1992, kl. 12.00
 - b) periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen, såfremt der gives tilslag for levering i afskibningshavnen: 25. 4. til 5. 5. 1992
 - c) sidste frist for leveringen: 5. 6. 1992.
22. **Licitationsikkerhedens størrelse:** 20 ECU/ton.
23. **Leveringsikkerhedens størrelse:** 10 % af det i ecu udtrykte bud.
24. **Adresse for indsendelse af bud:** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Loi 120, bureau 7/46, Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (telex 22037 AGREC B eller 25670 AGREC B).
25. **Restitution, der finder anvendelse efter ansøgning fra tilslagsmodtageren (5):** restitution anvendelig fra 28. 12. 1991, fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3806/91 (EFT nr. L 357 af 28. 12. 1991, s. 24).

Noter:

- (¹) Aktionens nummer skal anføres i al korrespondance.
- (²) Tilslagsmodtageren overdrager modtageren en attest fra en officiel instans, hvori det for det leverede produkts vedkommende attesteres, at de gældende normer vedrørende nuklear stråling i den pågældende medlemsstat ikke er blevet overtrådt.
Radioaktivitetsanalysen skal omfatte en angivelse af niveauet for cæsium 134 og 137.
- (³) Kommissionens delegerede, der skal kontaktes af tilslagsmodtageren: se listen offentliggjort i EFT nr. C 114 af 29. 4. 1991, s. 33 (parti A: Jordan; parti B og C: Costa Rica).
- (⁴) For ikke at overbelaste telexen anmodes de bydende om inden den dato og det klokkeslæt, der er fastsat i punkt 20 i dette bilag, fortrinsvis at fremlægge bevis for stillelsen af den i artikel 7, stk. 4, litra a), i forordning (EØF) nr. 2200/87 omhandlede licitationssikkerhed
— enten ved aflevering på det kontor, der er angivet i punkt 24 i dette bilag
— eller pr. telefax til et af de følgende numre i Bruxelles: 235 01 32, 236 10 97, 235 01 30, 236 20 05 eller 236 33 04.
- (⁵) Kommissionens forordning (EØF) nr. 2330/87 (EFT nr. L 210 af 1. 8. 1987, s. 56), er gældende for eksportrestitutionen og i givet fald for de monetære udligningsbeløb og tiltrædelsesudligningsbeløbene, den repræsentative kurs og den monetære koefficient. Den i artikel 2 i ovennævnte forordning anførte dato er den, der omhandles i punkt 25 i dette bilag.
- (⁶) Ved levering fremsender tilslagsmodtageren til modtagerens repræsentanter et oprindelsescertifikat.
- (⁷) Ved levering fremsender tilslagsmodtageren til modtagerens repræsentanter et sundhedscertifikat.
- (⁸) Sundhedscertifikat, der er udstedt af en officiel instans, og som attesterer, at produktet blev fremstillet af pasteuriseret mælk fra sunde dyr og på fortrinlige vilkår, som overvåges af et kvalificeret teknisk personale, og at der i det område, hvor den rå mælk er produceret, ikke er konstateret mund- eller klovesyge eller andre anmeldelsespligtige smitsomme sygdomme i de sidste tolv måneder før forarbejdningen.
- (⁹) Skal leveres på standardpaller, 40 sække pr. palle, under plastikfilm.
- (¹⁰) Transportdokumenterne skal legaliseres af den diplomatiske repræsentation i varens oprindelsesland.
- (¹¹) Tilslagsmodtageren retter så hurtigt som muligt henvendelse til modtageren for at aftale, hvilke forsendelsesdokumenter der er nødvendige, samt deres distribution.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 290/92

af 6. februar 1992

om fastsættelse af præferencesuktermængden og afsætningspræmien for denne mængde for hvert af produktionsårene 1989/90 og 1990/91

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning
(EØF) nr. 61/92⁽²⁾, særlig artikel 37, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 1719/91⁽³⁾ ydes der i produktionsårene 1989/90, 1990/91 og 1991/92 som interventionsforanstaltning og på visse betingelser en afsætningspræmie, i det følgende benævnt »præmie«, ved indførsel af præferencerårersukker, der raffineres til hvidt sukker i disse perioder på de i artikel 9, stk. 4, tredje afsnit i forordning (EØF) nr. 1785/81 omhandlede raffinaderier; ifølge Kommissionens forordning (EØF) nr. 3264/91⁽⁴⁾ fastsættes den mængde præferencesukker, for hvilken der ydes præmie, efter hvert produktionsår samt for hvert oprindelsesland, der producerer præferencesukkeret, og hver medlemsstat, hvor det raffineres; præmien fastsættes samtidig med den pågældende mængde;

på grundlag af de i artikel 1, stk. 2 og 3, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3264/91 omhandlede oplysninger har Kommissionen fastsat nedenstående beløb og mængder for produktionsårene 1989/90 og 1990/91;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Den i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3264/91 omhandlede mængde fastsættes for hvert af produktionsårene 1989/90 og 1990/91 for hvert oprindelsesland, der producerer præferencesukker, og hver medlemsstat, hvor det raffineres, som angivet i bilaget.

2. Den i artikel 1, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3264/91 omhandlede bevilling beløber sig til 10 121 826 ECU for produktionsåret 1989/90 og 9 166 634 ECU for produktionsåret 1990/91.

3. Beløbet for den i artikel 1, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3264/91 omhandlede præmie fastsættes pr. 100 kg sukker, udtrykt i hvidt sukker, til:

- a) 0,842 ECU for produktionsåret 1989/90
- b) 0,794 ECU for produktionsåret 1990/91.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. februar 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 6 af 11. 1. 1992, s. 19.

⁽³⁾ EFT nr. L 162 af 26. 6. 1991, s. 25.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 308 af 9. 11. 1991, s. 26.

BILAG

(tons udtrykt i hvidt sukker)

| Produktions- og oprindelsesland | Medlemsstat for raffinering | Produktionsår 1989/1990 | Produktionsår 1990/1991 |
|---------------------------------|-----------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Barbados | Det Forenede Kongerige | 49 838,0 | 32 923,1 |
| | Frankrig | -- | 14 705,6 |
| Belize | Det Forenede Kongerige | 39 207,4 | 42 313,2 |
| Congo | Frankrig | 6 770,5 | 7 635,9 |
| Elfenbenskysten | Frankrig | 11 307,7 | 8 660,7 |
| Fiji | Det Forenede Kongerige | 166 693,8 | 167 001,0 |
| Guyana | Det Forenede Kongerige | 155 713,0 | 114 592,8 |
| Jamaica | Det Forenede Kongerige | 134 179,8 | 107 057,5 |
| Madagaskar | Frankrig | 5 747,2 | 2 426,5 |
| Mauritius | Det Forenede Kongerige | 414 847,5 | 420 158,3 |
| | Portugal | 17 512,2 | 17 465,2 |
| Saint Kitts og Nevis | Det Forenede Kongerige | 10 408,1 | 19 118,9 |
| Swaziland | Det Forenede Kongerige | 64 411,3 | 68 322,0 |
| | Frankrig | 40 161,4 | 43 428,4 |
| Tanzania | Det Forenede Kongerige | 10 428,6 | 10 750,2 |
| Trinidad og Tobago | Det Forenede Kongerige | 42 755,8 | 46 991,9 |
| Zimbabwe | Det Forenede Kongerige | 31 745,5 | 30 778,7 |

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 291/92

af 6. februar 1992

om ændring af forordning (EØF) nr. 1730/87 om fastsættelse af kvalitetsnormer for druer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1623/91⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

I bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1730/87⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 93/91⁽⁴⁾, er der fastsat kvalitetsnormer for druer; det bør klart fremgå, at disse normer gælder for alle sorter af spisedruer, der er bestemt til konsum i Fællesskabet; normernes anvendelsesområde bør derfor fastlægges nærmere; for at tillade afsætning af produkter, der efterspørges af forbrugerne, bør sortslisterne ikke være udtømmende; for at tage hensyn til disse forhold bør normerne ændres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I bilaget til forordning (EØF) nr. 1730/87 foretages følgende ændringer:

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. februar 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

1) Afsnit I. DEFINITION affattes således:

»Normerne gælder for druer af de sorter (cultivarer) af arten *Vitis vinifera* L., der er bestemt til levering i frisk tilstand til forbrugerne. Normerne omfatter ikke druer til industriel forarbejdning.«

2) I afsnit III. BESTEMMELSER VEDRØRENDE STØRRELSORTERING indsættes følgende fjerde afsnit:

»Hvis det i mærkningen anførte sortsnavn ikke er anført på listen i bilaget til disse normer, finder mindstestørrelsen for sorter med store druer anvendelse.«

3) I tillægget SORTSLISTER foretages følgende ændringer:

a) Titlen affattes således »SORTSLISTER — IKKE UDTØMMENDE«.

b) Første afsnit affattes således:

»De sorter, der er anført efter en asterisk (*), dyrkes i Fællesskabet.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 8.

⁽³⁾ EFT nr. L 163 af 23. 6. 1987, s. 25.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 11 af 16. 1. 1991, s. 13.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 292/92

af 6. februar 1992

om ændring af forordning (EØF) nr. 920/89 om fastsættelse af kvalitetsnormer for gulerødder, citrusfrugter og spiseæbler og -pærer, for så vidt angår skemaerne over klassificering af æblesorter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

i skema 1 i bilag III er der fastsat farvekriterier for klassificering af de forskellige æblesorter, og skema 3 indeholder en liste over sorter med store frugter;

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

de sorter, der dyrkes i det tidligere DDR, er endnu ikke opført i disse skemaer;

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1623/91⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 2, og

derfor bør skema 1 og 3 i bilag III til forordning (EØF) nr. 920/89 ændres;

ud fra følgende betragtninger:

Kvalitetsnormerne for spiseæbler og -pærer er fastsat i bilag III til Kommissionens forordning (EØF) nr. 920/89⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3544/90⁽⁴⁾;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I bilag III til forordning (EØF) nr. 920/89 foretages følgende ændringer:

1) I skema 1 »Farvekriterier for æbler«:

Gruppe B — Delvis røde sorter:

— leddet »Piglos« indsættes efter leddet »Nueva Orleans«.

Gruppe C — Stribede sorter, svagt farvede:

— leddet »Apollo« indsættes efter leddet »Alkmene«.

— leddet »Carola (Kalco)« indsættes efter leddet »Braeburn«.

— leddene »Pimona«, »Pinova« og »Piros« indsættes efter leddet »Oldenburg«.

— leddet »Reglindis« indsættes efter leddet »Pomme raisin«.

— leddet »Shampion« indsættes efter leddet »Rose de Caldaro (Kalterer)«.

2) I del »1. Æbler« i skema 3 »Liste over æble- og pæresorter med store frugter«:

— leddet »Apollo« indsættes efter leddet »Altländer«.

— leddet »Carola (Kalco)« indsættes efter leddet »Brettacher«.

— leddet »Herma« indsættes efter leddet »Groupe des Calvilles«.

— leddene »Piglos«, »Pinova« og »Piros« indsættes efter leddet »Pero Mingan«.

— leddet »Reglindis« indsættes efter leddet »Red Ingrid Marie«.

— leddet »Shampion« indsættes efter leddet »Septer«.

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 8.

⁽³⁾ EFT nr. L 97 af 11. 4. 1989, s. 19.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 344 af 8. 12. 1990, s. 21.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. februar 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 293/92

af 6. februar 1992

om berigtigelse af engelske, tyske, nederlandske, danske og spanske udgave af forordning (EØF) nr. 920/89, for så vidt angår præsentation af gulerødder

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72
af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt
og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 1623/91⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

I bilag I til Kommissionens forordning (EØF) nr. 920/
89⁽³⁾ senest ændret ved forordning (EØF) nr. 292/92⁽⁴⁾, er
der fastsat kvalitetsnormer for gulerødder; der er konsta-
teret uoverensstemmelser i udformningen af visse
sprogudgaver; de pågældende sprogudgaver bør derfor
korrigeres;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*I den engelske, tyske, nederlandske, danske og spanske
udgave af bilag I til forordning (EØF) nr. 920/89 foretages
følgende ændringer:I afsnit V »Bestemmelser vedrørende præsentation«, punkt
B. »Præsentation« erstattes teksten i stk. 1 af følgende
tekst:»1. *I bundter*Gulerødderne præsenteres med toppen, som skal
være frisk, grøn og sund. Gulerødderne i samme
bundt skal være af stort set samme størrelse.
Bundterne i samme pakning skal være stort set
ensartede og være regelmæssigt pakket i lag i
emballagen.«*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. februar 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 8.⁽³⁾ EFT nr. L 97 af 11. 4. 1989, s. 19.⁽⁴⁾ Se side 26 i denne Tidende.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 294/92

af 6. februar 1992

om beskyttelsesforanstaltninger for så vidt angår ansøgninger om SMS-licenser
indgivet fra 27. til 31. januar 1992 i sektoren for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse, særlig artikel 85, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 606/86⁽¹⁾ om
fastsættelse af de nærmere bestemmelser for anvendelsen
af den supplerende mekanisme for samhandelen med
mejeriprodukter indført til Spanien fra De Ti og fra
Portugal, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 63/92⁽²⁾,
fastsættes der vejledende lofter for 1992 for mælk og
mejeriprodukter, ligesom det fastsættes, at disse lofter
opdeles;

der er fra 27. til 31. januar 1992 indgivet SMS-licensan-
søgninger i Portugal for smør, der overstiger det vejle-
dende loft, der er fastsat for første kvartal;

efter tiltrædelsesaktens artikel 85, stk. 1, kan Kommis-
sionen efter en hasteprocedure træffe de nødvendige
beskyttelsesforanstaltninger, når det vejledende loft nås

eller overskrides; som en forebyggende foranstaltning bør
der, under hensyntagen til antallet af de indgivne ansøg-
ninger, udstedes licenser for en vis procentsats af de for
smør ansøgte mængder, og enhver nyudstedelse af
licenser for de pågældende produkter bør suspenderes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i forordning (EØF) nr. 606/86 omhandlede
SMS-licensansøgninger for smør (KN-kode 0405), der er
indgivet fra 27. til 31. januar 1992 i Portugal og meddelt
Kommissionen, imødekommes for så vidt angår 67,71 %
af mængderne.

2. Udstedelse af SMS-licenser for ovennævnte
produkter suspenderes midlertidigt for så vidt angår
ansøgninger indgivet fra den 1. februar 1992.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. februar 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. februar 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 58 af 1. 3. 1986, s. 28.

⁽²⁾ EFT nr. L 6 af 11. 1. 1992, s. 24.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 295/92

af 6. februar 1992

om opkrævning af en udligningsafgift og om suspension af præferencetoldsatsen ved indførsel af friske clementiner med oprindelse i Tyrkiet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om en fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1623/91⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 25, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 bestemmer, at såfremt indgangsprisen for en vare, der indføres fra et tredjeland, i to på hinanden følgende markedsdage holder sig på et niveau, der er mindst 0,6 ECU lavere end referenceprisen, opkræves, undtagen i særlige tilfælde, en udligningsafgift ved indførsel af denne vare fra det pågældende afsendelsesland; denne afgift skal være lig med forskellen mellem referenceprisen og det aritmetiske gennemsnit af de to sidste indgangspriser, der er til rådighed for dette afsendelseslands vedkommende;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2905/91 af 2 oktober 1991 om fastsættelse af referencepriser for clementiner for produktionsåret 1991/92⁽³⁾ fastsættes for disse varer i kvalitetsklasse I referenceprisen til 59,57 ECU pr. 100 kg netto for perioden fra 1. december 1991 til 29. februar 1992;

indgangsprisen for en vare fra et bestemt afsendelsesland er lig med den laveste repræsentative notering, eller gennemsnittet af de laveste repræsentative noteringer, der er konstateret for mindst 30 % af de mængder, der kommer fra det pågældende afsendelsesland, og som afsættes på samtlige repræsentative markeder, for hvilke der er noteringer til rådighed, idet denne eller disse noteringer nedsættes med den told og de afgifter, der er nævnt i artikel 24, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1035/72; begrebet repræsentativ notering er fastsat i artikel 24, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1035/72;

ifølge bestemmelserne i artikel 3 stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2118/74⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3811/85⁽⁵⁾, skal de noteringer, der tages i betragtning,

være konstateret på de repræsentative markeder eller under visse omstændigheder på andre markeder;

for friske clementiner med oprindelse i Tyrkiet har den således beregnede indgangspris i to på hinanden følgende markedsdage holdt sig på et niveau, der er mindst 0,6 ECU lavere end referenceprisen; der skal herefter opkræves en udligningsafgift for friske clementiner;

i henhold til artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 3671/81 af 15. december 1981 om indførsel i Fællesskabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Tyrkiet⁽⁶⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1555/84⁽⁷⁾, bør toldsatsen på 8 % derfor genindføres for friske clementiner;

for at sikre, at ordningen fungerer normalt, skal der ved beregningen af indgangsprisen:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁹⁾, fastsatte korrektionsfaktor
- for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Ved indførsel af friske clementiner (KN-kode ex 0805 20 10) med oprindelse i Tyrkiet opkræves en udligningsafgift, hvis beløb fastsættes til 5,37 ECU pr. 100 kg netto.
2. Indførselstolden for disse produkter fastsættes til 8 %.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 8. februar 1992.

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 150 af 15. 6. 1991, s. 8.

⁽³⁾ EFT nr. L 276 af 3. 10. 1991, s. 20.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 220 af 10. 8. 1974, s. 20.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 368 af 31. 12. 1985, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 367 af 23. 12. 1981, s. 3.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 150 af 6. 6. 1984, s. 4.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. februar 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 296/92

af 6. februar 1992

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/90⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2, fjerde afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾ skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible mængder af korn samt deres pris på Fællesskabets marked, dels for så vidt angår priserne på korn og kornprodukter på verdensmarkedet; ifølge samme artikel er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på kornmarkederne og en naturlig udvikling i priser og samhandel og at tage hensyn til den påtænkte udførsels økonomiske aspekt og til interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2746/75 fastsættes særlige kriterier, der skal lægges til grund ved beregningen af restitutioner for korn;

for mel, grove gryn og fine gryn af hvede og rug er disse særlige kriterier fastsat i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2746/75; restitutionen for disse produkter beregnes i øvrigt under hensyntagen til de kornmængder, der er nødvendige til fremstilling af de pågældende varer; disse mængder er fastsat i Kommissionens forordning nr. 162/67/EØF⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2849/91⁽⁵⁾;

situationen på verdensmarkedet eller visse markeder kan nødvendiggøre, at restitutionen for visse varer differentieres efter deres bestemmelsessted;

restitutionen skal fastsættes mindst en gang om måneden; den kan ændres inden for dette tidsrum;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁷⁾; fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for korn, særlig på noteringerne eller priserne på disse produkter inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionen til de beløb som er angivet i bilaget;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ekспортrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. februar 1992.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

⁽⁴⁾ EFT nr. 128 af 27. 6. 1967, s. 2574/67.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 272 af 28. 9. 1991, s. 62.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. februar 1992.

På Kommissionens vegne
Ray MAC SHARRY
Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. februar 1992 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

| Produktkode | Bestemmelse (1) | Restitutionsbeløb |
|----------------|-----------------|-------------------|
| 0709 90 60 000 | — | — |
| 0712 90 19 000 | — | — |
| 1001 10 10 000 | — | — |
| 1001 10 90 000 | 04 | 110,00 |
| | 05 | 40,00 |
| | 06 | 35,00 |
| | 02 | 0 |
| 1001 90 91 000 | — | — |
| 1001 90 99 000 | 04 | 62,00 |
| | 05 | 32,00 |
| | 02 | 20,00 |
| 1002 00 00 000 | 03 | 31,00 |
| | 07 | 85,00 |
| | 02 | 30,00 |
| 1003 00 10 000 | — | — |
| 1003 00 90 000 | 04 | 31,00 |
| | 05 | 32,00 |
| | 02 | 30,00 |
| 1004 00 10 000 | — | — |
| 1004 00 90 000 | — | — |
| 1005 10 90 000 | — | — |
| 1005 90 00 000 | 04 | 60,00 |
| | 02 | 0 |
| 1007 00 90 000 | — | — |
| 1008 20 00 000 | — | — |
| 1101 00 00 100 | 01 | 101,00 |
| 1101 00 00 130 | 01 | 95,00 |
| 1101 00 00 150 | 01 | 87,00 |
| 1101 00 00 170 | 01 | 81,00 |
| 1101 00 00 180 | 01 | 75,00 |
| 1101 00 00 190 | — | — |
| 1101 00 00 900 | — | — |
| 1102 10 00 500 | 01 | 101,00 |
| 1102 10 00 700 | — | 0 |
| 1102 10 00 900 | — | — |
| 1103 11 10 200 | 01 | 186,50 |
| 1103 11 10 400 | 01 | 0 |
| 1103 11 10 900 | 01 | 0 |
| 1103 11 90 200 | 01 | 101,00 |
| 1103 11 90 800 | — | — |

(¹) Bestemmelserne er følgende :

- 01 Alle tredjelande
- 02 Andre tredjelande
- 03 Schweiz, Østrig og Liechtenstein
- 04 Schweiz, Østrig, Liechtenstein, Ceuta og Melilla
- 05 Landene på det tidligere USSR's område
- 06 Algeriet
- 07 Zone II b).

NB: Zonerne er angivet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1124/77, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3049/89.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 13. december 1991

om et tillæg til fællesskabsstøtterammen for EF's strukturinterventioner i Portugal til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter og skovbrugsprodukter

(Kun den portugisiske udgave er autentisk)

(92/77/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter⁽¹⁾, særlig artikel 8, stk. 5,

efter høring af Udvalget for Udviklingen og Omstillingen i Regionerne, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen godkendte ved beslutning 89/642/EØF⁽²⁾ fællesskabsstøtterammen for EF's strukturinterventioner i Portugal;

den portugisiske regering har forelagt Kommissionen tolv sektorplaner, syv den 4. april 1991, to den 5. april og tre den 28. juni 1991, for modernisering af vilkårene for landbrugsprodukters forarbejdning og afsætning som omhandlet i artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 866/90 af 29. marts 1990 om forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/90⁽⁴⁾;

de af medlemsstaten indgivne planer omfatter beskrivelse af de udvalgte hovedfelter og angivelse af, hvorledes tilskuddet fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Udviklingssektionen, vil blive brugt;

Kommissionen kan tage foranstaltninger, der falder ind under forordning (EØF) nr. 866/90 og Rådets forordning (EØF) nr. 867/90 af 29. marts 1990 om forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af skovbrugsprodukter⁽⁵⁾, i betragtning ved fastlæggelsen af fællesskabsstøtterammerne for områder under mål nr. 1 efter afsnit III i forordning (EØF) nr. 2052/88;

dette tillæg til fællesskabsstøtterammen er blevet udarbejdet i samråd med medlemsstaten via partnerskabet som omhandlet i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2052/88;

samtligede de foranstaltninger, der udgør tillægget, er i overensstemmelse med Kommissionens beslutning 90/342/EØF af 7. juni 1990 om fastlæggelse af udvælgelseskriterier for investeringer vedrørende forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter⁽⁶⁾;

Kommissionen er rede til at undersøge muligheden for et bidrag til finansieringen af dette tillæg fra de øvrige EFLåneinstrumenter efter de særlige bestemmelser, der gælder for deres virksomhed;

⁽¹⁾ EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9.

⁽²⁾ EFT nr. L 370 af 19. 12. 1989, s. 43.

⁽³⁾ EFT nr. L 91 af 6. 4. 1990, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 91 af 6. 4. 1990, s. 7.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 163 af 29. 6. 1990, s. 71.

i medfør af artikel 10, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår samordningen af de forskellige strukturfondenes interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter (*) udgør denne beslutning en hensigtserklæring, der sendes til medlemsstaten ;

i medfør af artikel 20, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 4253/88 indgås forpligtelser i forbindelse med strukturfondenes bidrag til finansieringen af interventioner, der er omfattet af fællesskabsstøtterammerne, på grundlag af beslutninger, Kommissionen senere træffer om godkendelse af de pågældende foranstaltninger ;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for Landbrugsstrukturerne og Udvikling af Landdistrikterne —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

Hermed fastsættes tillægget til fællesskabsstøtterammen for EF's strukturinterventioner til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter og skovbrugsprodukter i Portugal for perioden fra den 1. januar 1991 til den 31. december 1993.

Kommissionen har til hensigt at bidrage til iværksættelsen af dette tillæg til fællesskabsstøtterammen efter de detaljerede bestemmelser, det indeholder, og i overensstemmelse med reglerne og retningslinjerne for strukturfondene og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter.

Artikel 2

Tillægget til fællesskabsstøtterammen omfatter følgende hovedelementer :

a) de hovedfelter, der er valgt for den fælles indsats i nedenstående sektorer :

1. Skovbrugsprodukter
2. Kød
3. Mælk og mejeriprodukter
4. Æg og fjerkrækød
5. Diverse animalske produkter (auktioner)
6. Korn og ris
7. Olieholdige planter (olivenolie)

8. Vin og alkohol
9. Frugt og grønsager
10. Blomster og planter
11. Kartoffler

b) en vejledende finansieringsplan udtrykt i 1991-priser med angivelse af de samlede omkostninger i forbindelse med de hovedfelter, der er vedtaget for Fællesskabets og medlemsstatens fælles indsats, og som andrager 316 388 599 ECU for hele perioden, samt af de forudsete rammebeløb for støtten via EF-budgettet fordelt som følger :

(ECU)

| | |
|--|-------------|
| 1. Skovbrugsprodukter | 12 283 255 |
| 2. Kød | 14 166 358 |
| 3. Mælk og mejeriprodukter | 25 961 874 |
| 4. Æg og fjerkrækød | 2 745 617 |
| 5. Diverse animalske produkter (auktioner) | 2 483 256 |
| 6. Korn og ris | 8 174 694 |
| 7. Olieholdige planter (olivenolie) | 5 308 994 |
| 8. Vin og alkohol | 26 748 714 |
| 9. Frugt og grønsager | 23 194 638 |
| 10. Blomster og planter | 1 625 215 |
| 11. Kartoffler | 2 031 518 |
| I alt | 124 724 103 |

Det resulterende nationale finansieringsbehov, der er på ca. 38 938 387 ECU for den offentlige sektor og på ca. 152 726 109 ECU for den private sektor, kan delvis dækkes gennem fællesskabslån fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige låneinstrumenter.

Artikel 3

Denne hensigtserklæring er rettet til Den Portugisiske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

(*) EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 13. december 1991

om fastlæggelse af fællesskabsstøtterammen for EF's strukturinterventioner i Tyskland, (bortset fra de fem nye delstater) til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter

(Kun den tyske udgave er autentisk)

(92/78/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 866/90 af 29. marts 1990 om forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/90⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 867/90 af 29. marts 1990 om forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af skovbrugsprodukter⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Den tyske regering forelagde inden den 7. oktober 1991 Kommissionen 21 sektorplaner for modernisering af vilkårene for landbrugs- og skovbrugsprodukters forarbejdning og afsætning som omhandlet i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 866/90;

de af medlemsstaten indgivne planer omfatter beskrivelse af de udvalgte hovedfelter og angivelse af, hvorledes tilskuddet fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Udviklingssektionen, vil blive brugt;

denne fællesskabsstøtteramme er blevet udarbejdet i samråd med medlemsstaten via partnerskabet som omhandlet i artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter⁽⁴⁾;

samtlig de foranstaltninger, der udgør fællesskabsstøtterammen, er i overensstemmelse med Kommissionens

beslutning 90/342/EØF af 7. juni 1990 om fastlæggelse af udvælgelseskriterier for investeringer vedrørende forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter⁽⁵⁾;

Kommissionen er rede til at undersøge muligheden for et bidrag til finansieringen af denne fællesskabsstøtteramme fra de øvrige EF-låneinstrumenter efter de særlige bestemmelser, der gælder for deres virksomhed;

i medfør af artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 4253/88 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår samordningen af de forskellige strukturfondenes interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter⁽⁶⁾ udgør denne beslutning en hensigtsserklæring, der sendes til medlemsstaten;

i medfør af artikel 20, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 4253/88 indgås forpligtelser i forbindelse med strukturfondenes bidrag til finansieringen af interventioner, der er omfattet af fællesskabsstøtterammerne, på grundlag af beslutninger, Kommissionen senere træffer om godkendelse af de pågældende foranstaltninger;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for Landbrugsstrukturerne og Udvikling af Landdistrikterne —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Hermed fastlægges fællesskabsstøtterammen for EF's strukturinterventioner til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter i Tyskland (bortset fra de fem nye delstater) for perioden fra 1. januar 1991 til 31. december 1993.

⁽¹⁾ EFT nr. L 91 af 6. 4. 1990, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.

⁽³⁾ EFT nr. L 91 af 6. 4. 1990, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 163 af 29. 6. 1990, s. 71.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1.

Kommissionen har til hensigt at bidrage til iværksættelsen af denne fællesskabsstøtteramme efter de detaljerede bestemmelser, den indeholder, og i overensstemmelse med reglerne og retningslinjerne for strukturfondene og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter.

Artikel 2

Fællesskabsstøtterammen omfatter følgende hovedelementer:

a) de hovedfelter, der er valgt for den fælles indsats i nedenstående sektorer:

1. Skovbrug
2. Kød
3. Mælk og mejeriprodukter
4. Korn
5. Vin og alkoholholdige drikkevarer
6. Frugt og grønsager
7. Blomster og planter
8. Frø
9. Kartoffler

b) en vejledende finansieringsplan udtrykt i 1991-priser med angivelse af de samlede omkostninger i forbindelse med de hovedfelter, der er vedtaget for Fællesskabets og medlemsstatens fælles indsats, og som andrager 377 553 919 ECU for hele perioden, samt af de forudsatte rammebeløb for støtten via EF-budgettet fordelt som følger:

| | (ECU) |
|--------------------------------------|------------|
| 1. Skovbrug | 3 395 701 |
| 2. Kød | 6 547 548 |
| 3. Mælk og mejeriprodukter | 7 045 539 |
| 4. Korn | 2 907 160 |
| 5. Vin og alkoholholdige drikkevarer | 1 962 181 |
| 6. Frugt og grønsager | 14 577 083 |
| 7. Blomster og planter | 7 205 852 |
| 8. Frø | 341 824 |
| 9. Kartoffler | 8 445 602 |
| I alt | 52 428 490 |

Det resulterende nationale finansieringsbehov, der er på ca. 51,821181 mio. ECU for den offentlige sektor og på ca. 273,304248 mio. ECU for den private sektor, kan delvis dækkes gennem fællesskabslån fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige medlemsstater.

Artikel 3

Denne hensigtserklæring er rettet til Forbundsrepublikken Tyskland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 13. december 1991

om fastlæggelse af fællesskabsstøtterammen for EF's strukturinterventioner i Belgien til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter

(Kun den franske og den nederlandske udgave er autentisk)

(92/79/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 866/90 af 29. marts 1990 om forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/90⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Den belgiske regering forelagde den 8. januar 1991, 4. juli 1991 og 14. oktober 1991 Kommissionen fire sektorplaner for modernisering af vilkårene for landbrugsprodukters forarbejdning og afsætning som omhandlet i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 866/90;

de af medlemsstaten indgivne planer omfatter beskrivelse af de udvalgte hovedfelter og angivelse af, hvorledes tilskuddet fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Udviklingssektionen, vil blive brugt;

denne fællesskabsstøtteramme er blevet udarbejdet i samråd med medlemsstaten via partnerskabet som omhandlet i artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter⁽³⁾;

samt alle de foranstaltninger, der udgør fællesskabsstøtterammen, er i overensstemmelse med Kommissionens beslutning 90/342/EØF af 7. juni 1990 om fastlæggelse af udvælgelseskriterier for investeringer vedrørende forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter⁽⁴⁾;

Kommissionen er rede til at undersøge muligheden for et bidrag til finansieringen af denne fællesskabsstøtteramme

fra de øvrige EF-låneinstrumenter efter de særlige bestemmelser, der gælder for deres virksomhed;

i medfør af artikel 10, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 af 19. december 1988 for så vidt angår samordningen af de forskellige strukturfondenes interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter⁽⁵⁾ udgør denne beslutning en hensigtserklæring, der sendes til medlemsstaten;

i medfør af artikel 20, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 4253/88 indgås forpligtelser i forbindelse med strukturfondenes bidrag til finansieringen af interventioner, der er omfattet af fællesskabsstøtterammerne, på grundlag af beslutninger, Kommissionen senere træffer om godkendelse af de pågældende foranstaltninger;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitèen for Landbrugsstrukturene og Udvikling af Landdistrikterne —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Hermed fastlægges fællesskabsstøtterammen for EF's strukturinterventioner til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter i Belgien for perioden fra 1. januar 1991 til 31. december 1993.

Kommissionen har til hensigt at bidrage til iværksættelsen af denne fællesskabsstøtteramme efter de detaljerede bestemmelser, den indeholder, og i overensstemmelse med reglerne og retningslinjerne for strukturfondene og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter.

⁽¹⁾ EFT nr. L 91 af 6. 4. 1990, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.

⁽³⁾ EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 163 af 29. 6. 1990, s. 71.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1.

Artikel 2

Fællesskabsstøtterammen omfatter følgende hovedelementer:

a) de hovedfelter, der er valgt for den fælles indsats i nedenstående sektorer:

1. Korn (oplagring)
2. Mælk og mejeriprodukter
3. Kød (fersk kød)
4. Frugt og grønsager

b) en vejledende finansieringsplan udtrykt i 1991-priser med angivelse af de samlede omkostninger i forbindelse med de hovedfelter, der er vedtaget for Fællesskabets og medlemsstatens fælles indsats, og som andrager 82,571 mio. ECU for hele perioden, samt af de forudsete rammebeløb for støtten via EF-budgettet fordelt som følger:

(ECU)

| | |
|----------------------------|------------|
| 1. Korn (oplagring) | 1 208 000 |
| 2. Mælk og mejeriprodukter | 5 861 000 |
| 3. Kød (fersk kød) | 4 098 000 |
| 4. Frugt og grønsager | 2 986 000 |
| I alt | 14 153 000 |

Det resulterende nationale finansieringsbehov, der er på ca. 9,502 mio. ECU for den offentlige sektor og på ca. 58,916 mio. ECU for den private sektor, kan delvis dækkes gennem fællesskabslån fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige låneinstrumenter.

Artikel 3

Denne hensigtserklæring er rettet til Kongeriget Belgien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 13. december 1991

om et tillæg til fællesskabsstøtterammen for EF's strukturinterventioner i Grækenland til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af skovbrugs- og landbrugsprodukter

(Kun den græske udgave er autentisk)

(92/80/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter⁽¹⁾, særlig artikel 8, stk. 5,

efter høring af Udvalget for Udviklingen og Omstillingen i Regionerne, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen godkendte ved beslutning 90/203/EØF⁽²⁾ fællesskabsstøtterammen for EF's strukturinterventioner i Grækenland;

den græske regering har i perioden 30. maj 1990 til 14. august 1991 forelagt Kommissionen ni sektorplaner for modernisering af vilkårene for skovbrugs- og landbrugsprodukters forarbejdning og afsætning som omhandlet i artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 866/90 af 29. marts 1990 om forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/90⁽⁴⁾;

de af medlemsstaten indgivne planer omfatter beskrivelse af de udvalgte hovedfelter og angivelse af, hvorledes tilskuddet fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Udviklingssektionen, vil blive brugt;

Kommissionen kan tage foranstaltninger, der falder ind under Rådets forordning (EØF) nr. 866/90 og (EØF) nr. 867/90 af 29. marts 1990 om forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af skovbrugsprodukter⁽⁵⁾, i betragtning ved fastlæggelsen af fællesskabsstøtterammerne for områder under mål nr. 1 efter afsnit III i forordning (EØF) nr. 2052/88;

dette tillæg til fællesskabsstøtterammen er blevet udarbejdet i samråd med medlemsstaten via partnerskabet som omhandlet i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2052/88;

samt alle de foranstaltninger, der udgør tillægget, er i overensstemmelse med Kommissionens beslutning 90/342/EØF af 7. juni 1990 om fastlæggelse af udvælgelseskriterier for investeringer vedrørende forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter⁽⁶⁾;

Kommissionen er rede til at undersøge muligheden for et bidrag til finansieringen af dette tillæg fra de øvrige EF-låneinstrumenter efter de særlige bestemmelser, der gælder for deres virksomhed;

i medfør af artikel 10, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår samordningen af de forskellige strukturfondenes interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter⁽⁷⁾ udgør denne beslutning en hensigtsserklæring, der sendes til medlemsstaten;

i medfør af artikel 20, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 4253/88 indgås forpligtelser i forbindelse med strukturfondenes bidrag til finansieringen af interventioner, der er omfattet af fællesskabsstøtterammerne, på grundlag af beslutninger, Kommissionen senere træffer om godkendelse af de pågældende foranstaltninger;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for Landbrugsstrukturene og Udvikling af Landdistrikterne —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Hermed fastsættes tillægget til fællesskabsstøtterammen for EF's strukturinterventioner til forbedring af vilkårene

⁽¹⁾ EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9.

⁽²⁾ EFT nr. L 106 af 26. 4. 1990, s. 26.

⁽³⁾ EFT nr. L 91 af 6. 4. 1990, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 91 af 6. 4. 1990, s. 7.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 163 af 29. 6. 1990, s. 71.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1.

for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter i Grækenland for perioden fra 1. januar 1991 til 31. december 1993.

Kommissionen har til hensigt at bidrage til iværksættelsen af dette tillæg til fællesskabsstøtterammen efter de detaljerede bestemmelser, det indeholder, og i overensstemmelse med reglerne og retningslinjerne for strukturfondene og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter.

Artikel 2

Tillægget til fællesskabsstøtterammen omfatter følgende hovedelementer:

a) de hovedfelter, der er valgt for den fælles indsats i nedenstående sektorer:

1. Skovbrug
2. Kød
3. Mælk
4. Æg og fjerkrækød
5. Andre husdyrprodukter
6. Korn
7. Oliven og oliefrø
8. Vin
9. Frugt og grønsager

b) en vejledende finansieringsplan udtrykt i 1991-priser med angivelse af de samlede omkostninger i forbindelse med de hovedfelter, der er vedtaget for Fællesskabets og medlemsstatens fælles indsats, og som andrager 282,651 mio. ECU for hele perioden, samt af de forud-

sete rammebeløb for støtten via EF-budgettet fordelt som følger:

| <i>(ECU)</i> | |
|--------------------------|------------|
| 1. Skovbrug | 5 195 000 |
| 2. Kød | 10 070 000 |
| 3. Mælk | 28 351 000 |
| 4. Æg og fjerkrækød | 3 423 000 |
| 5. Andre husdyrprodukter | 548 000 |
| 6. Korn | 19 470 000 |
| 7. Oliven og oliefrø | 9 820 000 |
| 8. Vin | 4 159 000 |
| 9. Frugt og grønsager | 15 584 000 |
| I alt | 96 620 000 |

Det resulterende nationale finansieringsbehov, der er på ca. 29,893 mio. ECU for den offentlige sektor og på ca. 156,138 mio. ECU for den private sektor, kan delvis dækkes gennem fællesskabslån fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige låneinstrumenter.

Artikel 3

Denne hensigtserklæring er rettet til Den Helleniske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 13. december 1991

om et tillæg til fællesskabsstøtterammen for EF's strukturinterventioner i Nederlandene til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter

(Kun den nederlandske udgave er autentisk)

(92/81/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 866/90 af 29. marts 1990 om forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter⁽¹⁾ senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/90⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Den nederlandske regering forelagde den 21. december 1990, 14. marts 1991, 27. marts 1991 og 30. september 1991 Kommissionen syv sektorplaner for modernisering af vilkårene for landbrugsprodukters forarbejdning og afsætning som omhandlet i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 866/90;

de af medlemsstaten indgivne planer omfatter beskrivelse af de udvalgte hovedfelter og angivelse af, hvorledes tilskuddet fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Udviklingssektionen, vil blive brugt;

denne fællesskabsstøtteramme er blevet udarbejdet i samråd med medlemsstaten via partnerskabet som omhandlet i artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter⁽³⁾;

samtlige de foranstaltninger, der udgør fællesskabsstøtterammen, er i overensstemmelse med Kommissionens beslutning 90/342/EØF af 7. juni 1990 om fastlæggelse af udvælgelseskriterier for investeringer vedrørende forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter⁽⁴⁾;

Kommissionen er rede til at undersøge muligheden for et bidrag til finansieringen af dette tillæg fra de øvrige EF-

låneinstrumenter efter de særlige bestemmelser, der gælder for deres virksomhed;

i medfør af artikel 10, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår samordningen af de forskellige strukturfondenes interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter⁽⁵⁾ udgør denne beslutning en hensigtserklæring, der sendes til medlemsstaten;

i medfør af artikel 20, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 4253/88 indgås forpligtelser i forbindelse med strukturfondenes bidrag til finansieringen af interventioner, der er omfattet af fællesskabsstøtterammerne, på grundlag af beslutninger, Kommissionen senere træffer om godkendelse af de pågældende foranstaltninger;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for Landbrugsstrukturene og Udvikling af Landdistrikterne —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Hermed fastsættes tillægget til fællesskabsstøtterammen for EF's strukturinterventioner til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter i Nederlandene for perioden fra 1. januar 1991 til 31. december 1993.

Kommissionen har til hensigt at bidrage til iværksættelsen af dette tillæg til fællesskabsstøtterammen efter de detaljerede bestemmelser, det indeholder, og i overensstemmelse med reglerne og retningslinjerne for strukturfondene og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter.

⁽¹⁾ EFT nr. L 91 af 6. 4. 1990, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.

⁽³⁾ EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 163 af 29. 6. 1990, s. 71.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1.

Artikel 2

(ECU)

Fællesskabsstøtterammen omfatter følgende hoveddele-
menter :

a) de hovedfelter, der er valgt for den fælles indsats i
nedenstående sektorer :

1. Kød
2. Fjerkrækød
3. Kartoffler
4. Frugt og grønsager
5. Div. planter
6. Forsk. markedsføring og forarbejdning
7. (Økologiske produkter)

b) en vejledende finansieringsplan udtrykt i 1991-priser
med angivelse af de samlede omkostninger i forbin-
delse med de hovedfelter, der er vedtaget for Fællesska-
bets og medlemsstatens fælles indsats, og som andrager
151,841 096 mio. ECU for hele perioden, samt af de
forudsete rammebeløb for støtten via EF-budgettet
fordelt som følger :

| | |
|--|------------|
| 1. Kød | 7 762 939 |
| 2. Fjerkræ | 2 580 499 |
| 3. Kartoffler | 2 875 378 |
| 4. Frugt og grønsager | 2 751 586 |
| 5. Div. planter | 2 187 826 |
| 6. Forsk. markedsføring og forarbejdning | 821 909 |
| I alt | 18 980 137 |

Det resulterende nationale finansieringsbehov, der er på
ca. 7 592 055 ECU for den offentlige sektor og på ca.
125 268 904 ECU for den private sektor, kan delvis
dækkes gennem fællesskabslån fra Den Europæiske Inve-
steringsbank og de øvrige låneinstrumenter.

Artikel 3

Denne hensigtserklæring er rettet til Kongeriget Neder-
landene.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 13. december 1991

om fastlæggelse af fællesskabsstøtterammen for EF's strukturinterventioner i Danmark til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter

(Kun den danske udgave er autentisk)

(92/82/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 866/90 af 29. marts 1990 om forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/90⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 867/90 af 29. marts 1990 om forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af skovbrugsprodukter⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Den danske regering forelagde den 13. februar 1991 Kommissionen tre sektorplaner, den 26. marts 1991 fire sektorplaner og den 25. september 1991 én sektorplan for modernisering af vilkårene for landbrugs- og skovbrugsprodukters forarbejdning og afsætning som omhandlet i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 866/90;

de af medlemsstaten indgivne planer omfatter beskrivelse af de udvalgte hovedfelter og angivelse af, hvorledes tilskuddet fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Udviklingssektionen, vil blive brugt;

denne fællesskabsstøtteramme er blevet udarbejdet i samråd med medlemsstaten via partnerskabet som omhandlet i artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter⁽⁴⁾;

samt alle de foranstaltninger, der udgør fællesskabsstøtterammen, er i overensstemmelse med Kommissionens beslutning 90/342/EØF af 7. juni 1990 om fastlæggelse af udvælgelseskriterier for investeringer vedrørende forbed-

ring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter⁽⁵⁾;

Kommissionen er rede til at undersøge muligheden for et bidrag til finansieringen af denne fællesskabsstøtteramme fra de øvrige EF-låneinstrumenter efter de særlige bestemmelser, der gælder for deres virksomhed;

i medfør af artikel 10, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår samordningen af de forskellige strukturfondenes interventioner indbyrdes såvel som med interventioner fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter⁽⁶⁾ udgør denne beslutning en hensigtserklæring, der sendes til medlemsstaten;

i medfør af artikel 20, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 4253/88 indgås forpligtelser i forbindelse med strukturfondenes bidrag til finansieringen af interventioner, der er omfattet af fællesskabsstøtterammerne, på grundlag af beslutninger, Kommissionen senere træffer om godkendelse af de pågældende foranstaltninger;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitèen for Landbrugsstrukturerne og Udvikling af Landdistrikterne —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Hermed fastlægges fællesskabsstøtterammen for EF's strukturinterventioner til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter og skovbrugsprodukter i Danmark for perioden fra 1. januar 1991 til 31. december 1993.

Kommissionen har til hensigt at bidrage til iværksættelsen af denne fællesskabsstøtteramme, efter de detaljerede bestemmelser, den indeholder, og i overensstemmelse med reglerne og retningslinjerne for strukturfondene og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter.

⁽¹⁾ EFT nr. L 91 af 6. 4. 1990, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.

⁽³⁾ EFT nr. L 91 af 6. 4. 1990, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 163 af 29. 6. 1990, s. 71.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1.

Artikel 2

Fællesskabsstøtterammen omfatter følgende hoveddele-
menter :

a) de hovedfelter, der er valgt for den fælles indsats i
nedenstående sektorer :

1. Skovbrug
2. Kød
3. Mælk og mejeriprodukter
4. Æg og fjerkrækød
5. Frugt og grønsager
6. Blomster og planter
7. Frø

b) en vejledende finansieringsplan udtrykt i 1991-priser
med angivelse af de samlede omkostninger i forbin-
delse med de hovedfelter, der er vedtaget for Fællesska-
bets og medlemsstatens fælles indsats, og som andrager
125,984 mio. ECU for hele perioden, samt af de forud-
sete rammebeløb for støtten via EF-budgettet fordelt
som følger :

(ECU)

| | |
|----------------------------|------------|
| 1. Skovbrug | 315 000 |
| 2. Kød | 9 449 000 |
| 3. Mælk og mejeriprodukter | 2 992 000 |
| 4. Æg og fjerkrækød | 1 260 000 |
| 5. Frugt og grønsager | 315 000 |
| 6. Blomster og planter | 945 000 |
| 7. Frø | 472 000 |
| I alt | 15 748 000 |

Det resulterende nationale finansieringsbehov, der er på
ca. 6,299 mio. ECU for den offentlige sektor og på ca.
103,937 mio. ECU for den private sektor, kan delvis
dækkes gennem fællesskabslån fra Den Europæiske Inve-
steringsbank og de øvrige låneinstrumenter.

Artikel 3

Denne hensigtserklæring er rettet til Kongeriget
Danmark.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 13. december 1991

om fastlæggelse af fællesskabsstøtterammen for EF's strukturinterventioner i Frankrig (undtagen Korsika og De Oversøiske Departementer) til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af skovbrugs- og landbrugsprodukter

(Kun den franske udgave er autentisk)

(92/83/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 866/90 af 29. marts 1990 om forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/90⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 2, og

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 867/90 af 29. marts 1990 om forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af skovbrugsprodukter⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Den franske regering forelagde i tiden fra den 26. oktober 1990 til 4. marts 1991 Kommissionen ti sektorplaner for modernisering af vilkårene for landbrugsprodukters forarbejdning og afsætning som omhandlet i artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 866/90;

de af medlemsstaten indgivne planer omfatter beskrivelse af de udvalgte hovedfelter og angivelser af, hvorledes tilskuddet fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Udviklingssektionen, vil blive brugt;

denne fællesskabsstøtteramme er blevet udarbejdet i samråd med medlemsstaten via partnerskabet som omhandlet i artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter⁽⁴⁾;

samtligede de foranstaltninger, der udgør fællesskabsstøtterammen, er i overensstemmelse med Kommissionens beslutning 90/342/EØF af 7. juni 1990 om fastlæggelse af udvælgelseskriterier for investeringer vedrørende forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter⁽⁵⁾;

Kommissionen er rede til at undersøge muligheden for et bidrag til finansieringen af denne fællesskabsstøtteramme fra de øvrige EF-låneinstrumenter efter de særlige bestemmelser, der gælder for deres virksomhed;

i medfør af artikel 10, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår samordningen af de forskellige strukturfondes interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter⁽⁶⁾ udgør denne beslutning en hensigtserklæring, der sendes til medlemsstaten;

i medfør af artikel 20, stk. 1 og 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 indgås forpligtelser i forbindelse med strukturfondenes bidrag til finansieringen af interventioner, der er omfattet af fællesskabsstøtterammerne, på grundlag af beslutninger, Kommissionen senere træffer om godkendelse af de pågældende foranstaltninger;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for Landbrugsstrukturerne og Udvikling af Landdistrikterne —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Hermed fastsættes tillægget til fællesskabsstøtterammen for EF's strukturinterventioner til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter og skovbrugsprodukter i Frankrig (undtagen Korsika og De Oversøiske Departementer) for perioden fra 1. januar 1991 til 31. december 1993.

Kommissionen har til hensigt at bidrage til iværksættelsen af dette tillæg til fællesskabsstøtterammen efter de detaljerede bestemmelser, det indeholder, og i overensstemmelse med reglerne og retningslinjerne for strukturfondene og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter.

⁽¹⁾ EFT nr. L 91 af 6. 4. 1990, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.

⁽³⁾ EFT nr. L 91 af 6. 4. 1990, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 163 af 29. 6. 1990, s. 71.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1.

Artikel 2

(ECU)

Fællesskabsstøtterammen omfatter følgende hoveddele-
menter:

a) de hovedfelter, der er valgt for den fælles indsats i
nedenstående sektorer:

1. Skovbrugsprodukter
2. Kød (slagtning/opskæring og 2. forarbejdning)
3. Mælk og mejeriprodukter
4. Æg og fjerkrækød
5. Vin og alkohol
6. Frugt og grønsager (friske og forarbejdede)
7. Kartoffler
8. Blomster og planter
9. Frø
10. Forskellige vækster

b) en vejledende finansieringsplan udtrykt i 1991-priser med angivelse af de samlede omkostninger i forbindelse med de hovedfelter, der er vedtaget for Fællesskabets og medlemsstatens fælles indsats, og som andrager 661,118 mio. ECU for hele perioden, samt af de forudsete rammebeløb for støtten via EF-budgettet fordelt som følger:

| | |
|--|-------------|
| 1. Skovbrugsprodukter | 7 384 000 |
| 2. Kød (slagtning/opskæring og 2. forarbejdning) | 25 104 000 |
| 3. Mælk og mejeriprodukter | 8 665 000 |
| 4. Æg og fjerkrækød | 10 914 000 |
| 5. Vin og alkohol | 11 889 000 |
| 6. Frugt og grønsager (friske og forarbejdede) | 21 233 000 |
| 7. Kartoffler | 7 077 000 |
| 8. Blomster og planter | 2 509 000 |
| 9. Frø | 2 509 000 |
| 10. Forskellige vækster | 4 674 000 |
| I alt | 101 958 000 |

Det resulterende nationale finansieringsbehov, der er på ca. 51,134 mio. ECU for den offentlige sektor og på ca. 508,726 mio. ECU for de private sektor, kan delvis dækkes gennem fællesskabslåen fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige låneinstrumenter.

Artikel 3

Denne hensigtserklæring er rettet til Den Franske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 13. december 1991

om et tillæg til fællesskabsstøtterammen for EF's strukturinterventioner i Italien (Abruzzi, Basilicata, Calabria, Campania, Molise, Puglia, Sardegna og Sicilia) til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter

(Kun den italienske udgave er autentisk)

(92/84/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter⁽¹⁾, særlig artikel 8, stk. 5,

efter høring af Udvalget for Udviklingen og Omstillingen i Regionerne, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen godkendte ved beslutning 89/638/EØF⁽²⁾ fællesskabsstøtterammen for EF's strukturinterventioner i Italien (Abruzzi, Basilicata, Calabria, Campania, Molise, Puglia, Sardegna og Sicilia);

den italienske regering forelagde i tiden april til juli 1991 Kommissionen 14 sektorplaner for modernisering af vilkårene for landbrugsprodukters forarbejdning og afsætning som omhandlet i artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 866/90 af 29. marts 1990 om forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/90⁽⁴⁾,

de af medlemsstaten indgivne planer omfatter beskrivelse af de udvalgte hovedfelter og angivelse af, hvorledes tilskuddet fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Udviklingssektionen, vil blive brugt;

Kommissionen kan tage foranstaltninger, der falder ind under forordning (EØF) nr. 866/90's område, i

betragtning ved fastlæggelsen af fællesskabsstøtterammerne for områder under mål nr. 1 efter afsnit III i forordning (EØF) nr. 2052/88;

dette tillæg til fællesskabsstøtterammen er blevet udarbejdet i samråd med medlemsstaten via partnerskabet som omhandlet i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2052/88;

samtligede de foranstaltninger, der udgør tillægget, er i overensstemmelse med Kommissionens beslutning 90/342/EØF af 7. juni 1990 om fastlæggelse af udvælgelseskriterier for investeringer vedrørende forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter⁽⁵⁾;

Kommissionen er rede til at undersøge muligheden for et bidrag til finansieringen af dette tillæg fra de øvrige EFLåneinstrumenter efter de særlige bestemmelser, der gælder for deres virksomhed;

i medfør af artikel 10, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 4252/88 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår samordningen af de forskellige strukturfondenes interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige finansielle instrumenter⁽⁶⁾ udgør denne beslutning en hensigtserklæring, der sendes til medlemsstaten;

i medfør af artikel 20, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 4253/88 indgås forpligtelser i forbindelse med strukturfondenes i bidrag til finansieringen af interventioner, der er omfattet af fællesskabsstøtterammerne, på grundlag af beslutninger Kommissionen senere træffer om godkendelse af de pågældende foranstaltninger;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for Landbrugsstrukturerne og Udvikling af Landdistrikterne —

⁽¹⁾ EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9.

⁽²⁾ EFT nr. L 370 af 19. 12. 1989, s. 35.

⁽³⁾ EFT nr. L 91 af 6. 4. 1990, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 163 af 29. 6. 1990, s. 71.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

(ECU)

Artikel 1

Hermed fastsættes tillægget i fællesskabsstøtterammen for EF's strukturinterventioner til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter i Italien (Abruzzi, Basilicata, Calabria, Campania, Molise, Puglia, Sardegna og Sicilia) for perioden fra 1. januar 1991 til 31. december 1993.

Kommissionen har til hensigt at bidrage til iværksættelsen af dette tillæg til fællesskabsstøtterammen efter de detaljerede bestemmelser, det indeholder, og i overensstemmelse med reglerne og retningslinjerne for strukturfondene og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter.

Artikel 2

Tillægget til fællesskabsstøtterammen omfatter følgende hovedelementer :

a) de hovedfelter, der er valgt for den fælles indsats i nedenstående sektorer :

1. Kød
2. Mælk og mejeriprodukter
3. Forsk. husdyr : honning
4. Korn : hård hvede
5. Olieholdige planter : olivenolie
6. Proteinafgrøder
7. Vin
8. Frugt og grønsager
9. Blomster og planter
10. Frø
11. Forsk. planter : medicinalplanter
12. Forsk. planter : svampe
13. Markeder
14. Foder

b) en vejledende finansieringsplan udtrykt i 1991-priser med angivelse af de samlede omkostninger i forbindelse med de hovedfelter, der er vedtaget for Fællesskabets og medlemsstatens fælles indsats, og som andrager 93,5 mio. ECU for hele perioden, samt af de forudsete rammebeløb for støtten via EF-budgettet fordelt som følger :

| | |
|---------------------------------------|------------|
| 1. Kød | 3 600 000 |
| 2. Mælk og mejeriprodukter | 2 425 000 |
| 3. Forsk. husdyr : honning | 275 000 |
| 4. Korn : hård hvede | 7 450 000 |
| 5. Olieholdige planter : olivenolie | 4 400 000 |
| 6. Proteinafgrøder | 700 000 |
| 7. Vin | 3 500 000 |
| 8. Frugt og grønsager | 18 000 000 |
| 9. Blomster og planter | 1 500 000 |
| 10. Frø | 950 000 |
| 11. Forsk. planter : medicinalplanter | 700 000 |
| 12. Forsk. planter : svampe | 700 000 |
| 13. Markeder | 1 150 000 |
| 14. Foder | 1 400 000 |
| I alt | 46 750 000 |

De resulterende nationale finansieringsbehov, der er på ca. 23,375 mio. ECU for den offentlige sektor og på ca. 23,375 mio. ECU for den private sektor, kan delvis dækkes gennem fællesskabslån fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige låneinstrumenter.

Artikel 3

Denne hensigtserklæring er rettet til Den Italienske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 13. december 1991

om fastlæggelse af fællesskabsstøtterammen for EF's strukturinterventioner i Italien (undtagen regionerne Abruzzi, Basilicata, Calabria, Campania, Molise, Puglia, Sardegna og Sicilia) til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter

(Kun den italienske udgave er autentisk)

(92/85/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 866/90 af 29. marts 1990 om forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/90⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Den italienske regering forelagde i tiden april til juli 1991 Kommissionen 14 sektorplaner for modernisering af vilkårene for landbrugsprodukters forarbejdning og afsætning som omhandlet i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 866/90;

de af medlemsstaten indgivne planer omfatter beskrivelse af de udvalgte hovedfelter og angivelse af, hvorledes tilskuddet fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget (EUGFL), Udviklingssektionen, vil blive brugt;

denne fællesskabsstøtteramme er blevet udarbejdet i samråd med medlemsstaten via partnerskabet som omhandlet i artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 2052/88 af 24. juni 1988 om strukturfondenes opgaver og effektivitet samt om samordningen af deres interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter⁽³⁾;

samtlig de foranstaltninger, der udgør fællesskabsstøtterammen, er i overensstemmelse med Kommissionens beslutning 90/342/EØF af 7. juni 1990 om fastlæggelse af udvælgelseskriterier for investeringer vedrørende forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og skovbrugsprodukter⁽⁴⁾;

Kommissionen er rede til at undersøge muligheden for et bidrag til finansieringen af denne fællesskabsstøtteramme

fra de øvrige EF-låneinstrumenter efter de særlige bestemmelser, der gælder for deres virksomhed;

i medfør af artikel 10, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 4253/88 af 19. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2052/88 for så vidt angår samordningen af de forskellige strukturfondenes interventioner indbyrdes såvel som med interventionerne fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter⁽⁵⁾ udgør denne beslutning en hensigts erklæring, der sendes til medlemsstaten;

i medfør af artikel 20, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 4253/88 indgås forpligtelser i forbindelse med strukturfondenes bidrag til finansieringen af interventioner, der er omfattet af fællesskabsstøtterammerne, på grundlag af beslutninger, Kommissionen senere træffer om godkendelse af de pågældende foranstaltninger;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for Landbrugsstrukturene og Udvikling af Landdistrikterne —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Hermed fastlægges fællesskabsstøtterammen for EF's strukturinterventioner til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugsprodukter i Italien (undtagen regionerne Abruzzi, Basilicata, Calabria, Campania, Molise, Puglia, Sardegna og Sicilia) for perioden fra 1. januar 1991 til 31. december 1993.

Kommissionen har til hensigt at bidrage til iværksættelsen af denne fællesskabsstøtteramme efter de detaljerede bestemmelser, den indeholder, og i overensstemmelse med reglerne og retningslinjerne for strukturfondene og de øvrige eksisterende finansielle instrumenter.

⁽¹⁾ EFT nr. L 91 af 6. 4. 1990, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.

⁽³⁾ EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 163 af 29. 6. 1990, s. 71.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 374 af 31. 12. 1988, s. 1.

Artikel 2

Fællesskabsstøtterammen omfatter følgende hovedelementer:

a) de hovedfelter, der er valgt for den fælles indsats i nedenstående sektorer:

1. Kød
2. Mælk og mejeriprodukter
3. Forsk. husdyr: honning
4. Korn: hård hvede
5. Olieholdige planter: olivenolie
6. Proteinafgrøder
7. Vin
8. Frugt og grønsager
9. Blomster og planter
10. Frø
11. Forsk. planter: medicinalplanter
12. Forsk. planter: svampe
13. Markeder
14. Foder

b) en vejledende finansieringsplan udtrykt i 1991-priser med angivelse af de samlede omkostninger i forbindelse med de hovedfelter, der er vedtaget for Fællesskabets og medlemsstatens fælles indsats, og som andrager 326,510 mio. ECU for hele perioden, samt af de forudsatte rammebeløb for støtten via EF-budgettet fordelt som følger:

(i ECU)

| | |
|--------------------------------------|------------|
| 1. Kød | 12 990 000 |
| 2. Mælk og mejeriprodukter | 6 810 000 |
| 3. Forsk. husdyr: honning | 820 000 |
| 4. Korn: hård hvede | 2 560 000 |
| 5. Olieholdige planter: olivenolie | 4 250 000 |
| 6. Proteinafgrøder | 4 590 000 |
| 7. Vin | 8 340 000 |
| 8. Frugt og grønsager | 22 510 000 |
| 9. Blomster og planter | 5 020 000 |
| 10. Frø | 2 720 000 |
| 11. Forsk. planter: medicinalplanter | 2 040 000 |
| 12. Forsk. planter: svampe | 2 040 000 |
| 13. Markeder | 4 760 000 |
| 14. Foder | 5 450 000 |
| I alt | 84 900 000 |

Det resulterende nationale finansieringsbehov, der er på ca. 81,610 mio. ECU for den offentlige sektor og på ca. 160,000 mio. ECU for den private sektor, kan delvis dækkes gennem fællesskabslån fra Den Europæiske Investeringsbank og de øvrige låneinstrumenter.

Artikel 3

Denne hensigtserklæring er rettet til Forbundsrepublikken Tyskland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3864/91 af 16. december 1991 om fastsættelse for fangstsæsonen 1992 af tilbagetagelses- og salgspriserne for fiskerivarer, der er anført i afsnit A, D og E i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 3796/81

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 363 af 31. december 1991)

Side 9, bilag IV, tilbagetagelsespriser for sardiner af arten *Sardina pilchardus* fra Atlanterhavet fra Atlanterhavskystområderne i Spanien og Portugal, kolonne hele, B:

i stedet for: •0•

læses: —•.

Berigtigelse til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3865/91 af 16. december 1991 om fastsættelse af referencepriser for fiskerivarer for fangstsæsonen 1992

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 363 af 31. december 1991)

Bilag, side 14, referencepriser:

tabelhovederne •hele eller rensset, med hoved• og •hoved skåret• udgår.
